



Spatenstich für den neuen Kunstrasenplatz

Seite 20



Seite 5

## AJUTA



Seite 36

## Ein Dorf hilft sich selbst

...und außerdem:



Seite 5



Seite 8



Seite 13



Seite 22

# Ev. Kindertagesstätte Schwesing

Schulstr.13 ,25813 Schwesing  
Telefon 04841-72252, Kita-schwesing@freikom.net



„Lasset die Kindlein zu mir kommen“...

## Träger

Ev.Kirchengemeinde Schwesing  
Pastor Kaphengst

## Leitung

Steffi Peters

## Gruppenformen

1 Krippengruppe im Alter von 1-3 Jahre  
1 Elementargruppe im Alter von 3-6 Jahre  
1 altersgemischte Gruppe im  
Nachmittagsbereich von 1-6 Jahren  
Ab 1.9.2018 Erweiterung einer Krippengruppe

## Gruppengröße

Krippengruppe jeweils 10 Kinder  
Elementargruppe 22 Kinder  
Die Anzahl der Kinder in der altersgemischten  
Gruppe variiert je nach Alter der Kinder.

## Profil

integrierte Religionspädagogik

## Pädagogischer Ansatz

situationsorientierter Ansatz

## Sprachprofil

Deutsch



## Kooperationspartner

Kirchengemeinde Schwesing  
Gemeinde Schwesing  
Grundschule Ohrstedt  
Lebenshilfe Husum  
Kompass Elternschule  
Familienzentrum Viöl  
Kinder- und Jugendhilfe im Sozialraum Mitte  
Amt Viöl  
Kindergarten Förderverein  
Schulamts Husum  
Fachschulen für Sozialpädagogik  
Kinderschutz-Zentrum Westküste  
Freiwillige Feuerwehr Schwesing  
Gesundheitsamt Husum  
Dirk Buhmann  
Pestalozzi Schule Husum



## Zusätzliche Angebote

Sprachförderung, Frühförderung,  
Sprachprogramm zur phonologischen  
Bewusstheit, Bewegungsangebote in  
unserem Bewegungsraum

## Mittagsversorgung

Täglich ein warmes Mittagessen  
vom De Kollunder GbR

## Öffnungszeiten

7.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Schließzeiten: 14 Tage  
in den Schulsommerferien. Zwischen  
Weihnachten und Silvester geschlossen

## Ferienzeiten

Osterferien , 1 Woche.  
Bedarfsgruppe wird angeboten  
Sommerferien, 3 Wochen. Eine Woche  
Bedarfsgruppe wird angeboten.  
Herbstferien, 1. Woche.  
Bedarfsgruppe wird angeboten.  
Zwischen Weihnachten und Neujahr  
geschlossen.

## Lage und Außengelände

Das großzügige Außengelände ist umrahmt  
von Bäumen und Knicks. Es bietet viel Platz  
zum Spielen. Wir nutzen auch den  
angrenzenden Bolzplatz der Gemeinde.  
Für die Krippenkinder wird zum Anbau  
passen ein geschützter Spielplatz angelegt.

## Elternbeitrag

Regelgruppe:  
von 7 Uhr -13 Uhr = 140,00€  
über 3 Jahre  
von 7 Uhr -17 Uhr =220,00€  
über 3 Jahre  
von 14 Uhr- 17 Uhr = 80,00€  
über 3 Jahre  
Krippengruppe:  
Von 7 Uhr- 13 Uhr= 250,00€  
unter 3 Jahre  
Von 7 Uhr -17 Uhr=350,00 €  
unter 3 Jahre  
Von 14 Uhr-17 Uhr=100,00€  
unter 3 Jahre

## Jährliche Sonderveranstaltung

Andachten zu Ostern, Ernte Dank ,St.Martin  
und Weihnachten  
Verschiedene Feste, Ausflüge  
Übernachtung und Ausflug mit den  
Vorschulkindern in der Kita  
Abschied für die Vorschulkinder  
Theaterveranstaltung in Husum  
Großelternfest alle 2 Jahre  
Auftritte zu verschiedenen Veranstaltungen  
z.B Seniorenweihnachtsfeier  
Adventsfenster

## Einzugsgebiet

Schwesing und Umgebung

## Elternbeteiligung

Anfang jeden Kindergartenjahres werden aus  
der gesamten Elternschaft die  
Elternvertreter/innen gewählt. Aus den  
Elternvertreter/innen werden die Vertreter  
zum Kindergartenbeirat gewählt.  
Die Eltern und der Elternbeirat unterstützen,  
beraten und beteiligen sich bei Festen oder  
Projekten.

## Gebäude und Raumangebot

Das Ursprungsgebäude von 1971 wurde 1996  
durch einen Neubau mit 2 Gruppen und  
einem Bewegungsraum ersetzt. Zum  
01.08.2018 ist die Fertigstellung des Anbaus  
einer Krippengruppe geplant. Dann besteht  
die Kita aus 1Regelgruppenraum mit  
Nebenraum,2 Krippenräumen mit  
angrenzenden Schlafräumen und einem  
Bewegungsraum.

## Besondere Vorhaben im Jahr

Verschiedene in Zusammenarbeit mit dem  
Kindergartenförderverein Z.B. Ausflüge,  
Herbstfeste, Kindergartenausflug mit  
Übernachtung

Bei weiteren Fragen oder Interesse stehen wir  
Ihnen gerne zur Verfügung.



## Thomas Hansen (Sollwitt) bleibt Amtsvorsteher



Thomas Hansen, Amtsvorsteher

Erwartungsgemäß gut besucht war die konstituierende Amtsausschuss-Sitzung im Kirchspielskrug Gallehus, Viöl. Der Amtsausschuss umfasst auch zukünftig 16 Mitglieder, die 13 Bürgermeister der Gemeinden, die GV Ingrid Carstensen und Tanja Ploetz, beide Viöl, sowie GV Gunnar Friedrichsen, Wester-Ohrstedt. Bei der Eröffnung der Sitzung wies der bisherige Amtsvorsteher Thomas Hansen darauf hin, dass bei einem Vorbereitungstreffen mit allen Mitgliedern des neuen Amtsausschusses Möglichkeiten der Wahlen und

Ausschussbesetzungen erörtert worden sind. Aufgrund dessen verzichteten die Parteien und auch die Wählergemeinschaften auf die Bildung einer Vorschlagsgemeinschaft, wodurch alle Mitglieder des Amtsausschusses vorschlagsberechtigt und auch wählbar sind. Als Amtsvorsteher wurde Bgm. Thomas Hansen, Sollwitt, einstimmig wiedergewählt. Der neue (alte) Amtsvorsteher dankte für das ausgesprochene Vertrauen und bat um enge, konstruktive Zusammenarbeit. Für die Wahl zum 1. Stellvertreter des Amtsvorstehers wurde Bgm. Heinrich Jensen, Viöl, vorgeschlagen und sodann in offener Wahl einstimmig gewählt (Wiederwahl), auch der bisherige 2. stellv. Amtsvorsteher wurde in offener Wahl Bgm. Wolfgang Sokoll, Schwesing, einstimmig wiedergewählt.

Die erste Amtshandlung von Amtsvorsteher Thomas Hansen war die Verabschiedung der ausgeschiedenen Ausschussmitglieder. Er überreichte mit Dankesworten Präsente an Edith Carstensen, Ahrenviöl (20 Jahre), Hans-August („Audi“) Carstensen, Bondelum (15 Jahre), Hans-Werner Bumb, Viöl (5 Jahre). Er dankte den entschuldigt fehlenden ehemaligen Amtsausschussmitgliedern, Sven Caspersen, Wester-Ohrstedt (10 Jahre) und Heike Rieckenberg-Möller, Wester-Ohrstedt (8 Monate).

### Die Ausschüsse/Gremien wurden wie folgt neu besetzt:

#### Haupt- und Finanzausschuss:

AV Thomas Hansen, Bgm. Heinrich Jensen, Bgm. Wolfgang Sokoll, Bgm. Jan Thormählen und Bgm. Michael Bartels

#### Ausschuss zur Prüfung des Jahresabschlusses:

Bgm. Johannes Feddersen, GV Tanja Ploetz, GV Gunnar Friedrichsen

#### Eider-Treene-Sorge GmbH, Erfde/Bargen:

Bgm. Holger Jensen

#### AktivRegion Eider-Treene-Sorge e. V., Erfde/Bargen:

AV Thomas Hansen

#### Wirtschaftsförderungsgesellschaft Nordfriesland, Husum:

Bgm. Heinrich Jensen

#### IT-Verbund Schleswig-Holstein, Kiel:

Bgm. Michael Bartels

#### BürgerBreitbandNetz GmbH & Co. KG, Husum,

AV Thomas Hansen

#### BürgerBreitbandNetz-Verwaltungs GmbH, Husum:

AV Thomas Hansen



Mit kostenloser  
Anwalt-Hotline



### Die richtige Wahl für gutes Recht

● Der Itzehoer Rechtsschutz

Karl-Heinrich Albertsen  
Tel. 04843 204077  
Michael Heidemann  
Tel. 04843-205442

... und gut. ✓



## Natürlich. HEIWE.

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik



Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!



[www.heiwe.de](http://www.heiwe.de)

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0  
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 204008-0

**Herausgeber** Gert Nissen, Fa. Grafik Nissen, Kirchenweg 2, 24976 Handewitt, 0461/979787, info@grafik-nissen.de, www.grafik-nissen.de

**Auflage** 4.500

**Druck** CEWE Print



#### **Breitband-Zweckverband Südliches Nordfriesland, Garding:**

Bgm. Heinrich Jensen, Bgm. Stefan Petersen, Bgm. Michael Bartels

#### **Wirtschafts- und Tourismusverein Viöl-Land e. V., Viöl:**

Bgm. Stefan Timm

#### **Bewertungskommission Amt Viöl:**

Bgm. Jens Andreas Carstensen

#### **Vorstandsmitglied für Wasserverband Nord, Frörup:**

Bgm. Heinrich Jensen

#### **Vorstandsmitglied für Wasserverband Treene, Wittbek:**

Bgm. Heinz Günther Hansen

#### **Arbeitsgruppe „Amt Viöl 50 Jahre 1. April 2020“:**

Bgm. Heinrich Jensen, Bgm. Wolfgang Sokoll

#### **Jan Thormählen, Haselund, neuer Schulverbandsvorsteher**

Die 20 Mitglieder der Verbandsversammlung des Schulverbandes Viöl haben Bgm. Jan Thormählen, Haselund, einstimmig zum neuen Schulverbandsvorsteher (SVV) gewählt.

Als Stellvertreter für den Schulverbandsvorsteher wurden jeweils einstimmig gewählt:

1. Stellvertreter: Bgm. Stefan Petersen, Ahrenviölfeld
2. Stellvertreter: GV Heinrich Schmidt-Durdaut, Viöl
3. Stellvertreter: Bgm. Michael Bartels, Oster-Ohrstedt

Der neue SVV Thormählen tritt die Nachfolge von SVV Udo Lohr, Schwesing, an. Der Schulverband Viöl unterhält und bewirtschaftet für die Schüler/innen die Schulstandorte Haselund, Ohrstedt und Viöl.

An den drei Schulstandorten werden Schüler/innen aus allen 13 amtsangehörigen Gemeinden beschult sowie auch aus einigen Gemeinden der Nachbarämter Mittleres Nordfriesland (4 Gemeinden), Arensharde (2 Gemeinden), Nordsee-Treene (3 Gemeinden) und Eggbek (3 Gemeinden).

Mit herzlichen Dankesworten hat SVV Thormählen aus der Verbandsversammlung verabschiedet:

Edith Carstensen, Ahrenviöl, 20 Jahre

Hans-August „Audi“ Carstensen, Bondelum, 15 Jahre

Marco Wolff, Haselund, 5 Jahre

Birger Nagel, Löwenstedt, 2 Jahre

Ingo Grünberg, Viöl, 2 Jahre

Ingrid Carstensen, Viöl, 20 Jahre

Jörg Retzlaff, Viöl, 5 Jahre

Sven Caspersen, Wester-Ohrstedt, 5 Jahre

Udo Lohr, Schwesing, 28 Jahre

Der ehemalige SVV Udo Lohr, Träger der Ehrennadel des Landes Schl.-Holstein, ist nach jetzt über 36 Jahren kommunalpolitischer Verantwortung aus allen seinen Ehrenämtern ausgeschieden und soll im Kreise seiner Familie/Freunde/Weggefährten zu einem späteren Zeitpunkt geehrt werden.

## **Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl**

**Tel.: 115 oder 04843 2090-0, Fax 04843 2090 70**

**E-Mail: [info@amt-vioel.de](mailto:info@amt-vioel.de), Homepage: [www.amt-vioel.de](http://www.amt-vioel.de)**

Montag: 8 Uhr bis 12 Uhr; Dienstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 16 Uhr; NEU: Mittwoch ganztägig geschlossen

Donnerstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 18 Uhr; Freitag: 8:00 Uhr bis 12 Uhr



Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Andresen, Bettina	Hauptamt	-442	<a href="mailto:bettina.andresen@amt-vioel.de">bettina.andresen@amt-vioel.de</a>
Brummund, Willi	Hauptamt	- 18	<a href="mailto:willi.brummund@amt-vioel.de">willi.brummund@amt-vioel.de</a>
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	<a href="mailto:carmen.caspersen@amt-vioel.de">carmen.caspersen@amt-vioel.de</a>
Christiansen-Hansen, Ina	Ordnungsamt	- 12	<a href="mailto:ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de">ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de</a>
Christiansen, Julia	Ordnungsamt	- 15	<a href="mailto:julia.christiansen@amt-vioel.de">julia.christiansen@amt-vioel.de</a>
Engel, Marion	Sekretariat	- 366	<a href="mailto:marion.engel@amt-vioel.de">marion.engel@amt-vioel.de</a>
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	<a href="mailto:monika.fischer@amt-vioel.de">monika.fischer@amt-vioel.de</a>
Heinke Graf	Kämmerei/Hauptamt	- 34	<a href="mailto:heinke.graf@amt-vioel.de">heinke.graf@amt-vioel.de</a>
Hansen, Gabriele	Bauamt	- 27	<a href="mailto:gaby.hansen@amt-vioel.de">gaby.hansen@amt-vioel.de</a>
Hansen, Karen	Sekretariat	- 23	<a href="mailto:karen.hansen@amt-vioel.de">karen.hansen@amt-vioel.de</a>
Hansen, Thomas	Amtsvorsteher	-20	<a href="mailto:Thomas.Hansen@amt-vioel.de">Thomas.Hansen@amt-vioel.de</a>
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	<a href="mailto:ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de">ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de</a>
Hofmann, Ralf	Bauamt	-26	<a href="mailto:ralf.hofmann@amt-vioel.de">ralf.hofmann@amt-vioel.de</a>
Jensen, Hannah	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	<a href="mailto:hannah.jensen@amt-vioel.de">hannah.jensen@amt-vioel.de</a>
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 31	<a href="mailto:matthias.moehrke@amt-vioel.de">matthias.moehrke@amt-vioel.de</a>
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	<a href="mailto:doris.paulsen@amt-vioel.de">doris.paulsen@amt-vioel.de</a>
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	<a href="mailto:marion.phillips@amt-vioel.de">marion.phillips@amt-vioel.de</a>
Plöhn, Hans Conrad	Leitender Verwaltungsbeamter	-21	<a href="mailto:hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de">hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de</a>
Rein, Renate	Kämmerei	- 33	<a href="mailto:renate.rein@amt-vioel.de">renate.rein@amt-vioel.de</a>
Ritter, Heiko	Kämmerei	- 32	<a href="mailto:heiko.ritter@amt-vioel.de">heiko.ritter@amt-vioel.de</a>
Sönksen, Heiko	Ordnungsamt	- 16	<a href="mailto:heiko.soenksen@amt-vioel.de">heiko.soenksen@amt-vioel.de</a>
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	<a href="mailto:bente.wittmann@amt-vioel.de">bente.wittmann@amt-vioel.de</a>

**Polizei Viöl, Westerende 41, Viöl, Tel.: 04843-204499-0, E-Mail: [Vioel.PST@polizei.landsh.de](mailto:Vioel.PST@polizei.landsh.de)**

## AJUTA

Bei strahlendem Sonnenschein fand das diesjährige AJUTA- Sportfest auf dem Sportplatz und im Freibad der Ohrstedter Schule statt. Alle Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klassen der Grundschule Ohrstedt, Haselund und Viöl nahmen an diesem riesigen Event teil.

Der im zwei Jahresrhythmus stattfindende Amtsjugendtag ermöglicht es allen Kindern aus verschiedenen Dörfern der zum Amt gehörenden Gemeinden sich bei Spiel und Spaß besser kennenzulernen. Dieses Gemeinschaftserlebnis wurde dadurch gestärkt, dass die Mannschaften mit Schülerinnen und Schülern aus allen Klassen zusammengesetzt wurden: So spielten und kämpften Ohrstedter Grundschüler mit Viölern und Haselundern.

Hoch motiviert traten alle Schüler an, die in unterschiedliche Länder vom Amt eingeteilt worden waren. In folgende Disziplinen wurde „gekämpft“: Völkerball-Verkehrtherum, Pendel-Staffel und Schwimmen. Ein spannender Zusatz war das Wissensspiel, dessen Fragen nur mit dem Wissen aller Schülerinnen und Schüler eines Landes beantwortet werden konnte. Gesamtgruppensieger wurde in diesem Jahr Frankreich. Engagierte Teambegleiter unterstützen ihr Land mit allen Kräften. Ein Dank hierfür geht an die vielen Eltern und ehemaligen 9. Klässler.



Ein besonderer Dank gilt dem Amt Viöl für die hervorragende Organisation im Vorfeld und den Landfrauen, die freundlichst für das leibliche Wohl aller sorgten, sowie den Hausmeistern Herrn Kneesch und Herrn Kohn.

## Gerd Carstensen beendet seinen aktiven Dienst in der Amtsverwaltung Viöl

An dieser Stelle sei zunächst nur kurz darauf hingewiesen, dass der langjährige Leitende Verwaltungsbeamte des Amtes Viöl, Herr Gerd Carstensen, am 20. Juli 2018 aus den aktiven Diensten des Amtes Viöl ausscheidet und in den Ruhestand übertritt.

Gerd Carstensen war seit dem 1. April 1970 ununterbrochen über 48 Jahre lang in Viöl zunächst bis 1978 im Amt Obere Arlau und ab 1978 bei dessen Rechtsnachfolger, dem Amt Viöl, in verschiedenen Bereichen tätig.

Im Jahre 1978 wurde er Hauptamtsleiter, im Jahre 2003 wurde er als Nachfolger des damaligen Amtsinhabers Claus-Dieter Saß Leiter der Amtsverwaltung und wurde mit Wirkung vom 1. Oktober 2003 zum LVB bestellt. Diese Position hat er seitdem mit außergewöhnlicher Fertigkeit und Einsatz ausgefüllt. Nach Redaktionsschluss dieser Ausgabe wird Gerd Carstensen von ehren- und hauptamtlichen Akteuren und Wegbegleitern für seine außerordentlichen Leistungen gedankt und verabschiedet werden. In der nächsten Ausgabe von amtviölaktuell wird hierüber ausführlich berichtet werden.

### Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die sich kürzlich das Ja-Wort gegeben haben. Wir wünschen den Paaren alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft!

**Torben & Claudia-Nadine Kersting**, geb. Zajac, Viöl  
01.06.2018

**Gordon & Denise Skott**, geb. Hansen, Behrendorf  
06.06.2018

**Dirk & Birke Puchta**, geb. Andresen, Norstedt  
12.06.2018

**Dennis & Franziska Hansen**, geb. Schönhoff, Immenstedt  
23.06.2018

**Simon & Kirsten Petersen**, geb. Andresen, Viöl  
29.06.2018

**Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 15. September erscheint -  
ist der 1. September 2018.**



Das Amt Viöl sucht zum 1. August 2019

### eine/n Auszubildende/n

**für den Beruf der/des Verwaltungsfach-  
angestellten in der Kommunalverwaltung.**

Haben Sie Interesse an diesem Beruf,  
dann erhalten Sie nähere Informationen  
unter [www.amt-vioel.de](http://www.amt-vioel.de)  
(Service für unsere Bürger/Stellenangebote).

**JESSEN**  
HEIZUNGS- & SANITÄRTECHNIK

Heizungs- und Sanitärtechnik  
Jessen GmbH & Co. KG  
Schulstr. 13 · 25864 Löwenstedt  
Telefon: 04843 97 39 49 6  
[info@heizung-jessen.de](mailto:info@heizung-jessen.de)  
[www.heizung-jessen.de](http://www.heizung-jessen.de)

## 40 Jahre Amt Viöl: Marion Phillips

Am 1. August 2018 feiert Frau Marion Phillips aus Viöl ihr 40-jähriges Dienstjubiläum beim Amt Viöl. Sie begann ihre berufliche Laufbahn als Praktikantin im Kindergarten der Kirchengemeinde Viöl, bevor sie dann am 1. August 1978 bis zum 20. März 1981 ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten beim Amt Viöl absolvierte. Im Jahre 1984 erfolgte dann die erfolgreiche Ablegung der 1. Angestelltenprüfung. Marion Phillips' Karriereleiter begann dann beim Amt Viöl zunächst im Wohnungsdienst sowie in der Kämmererei und zeitweise im Hauptamt, bevor sie dann ab 1982 als ständige Sachbearbeiterin in die Kämmererei wechselte. Seit 2015 ist Marion P. stellv. Kämmerin der Amtsverwaltung Viöl. Zu ihrem Hauptsachgebiet gehören die Kalkulation der Abwasserbeiträge und Abwassergebühren für die Schmutzwasserbeseitigung sowie die Kalkulation der Gebühren für die Fäkalschlammabeseitigung der nachgerüsteten und nicht nachgerüsteten Hauskläranlagen im Amt Viöl. Zudem erstellt sie jährlich die Beitragsbescheide für die Wasser- und Bo-

denverbände, deren Geschäftsführung das Amt Viöl innehat. Ebenso gehören zu ihren Aufgaben die gesamte Betreuung der EDV-Anlage der Amtsverwaltung mit Anschaffung von Hard- und Software sowie die Aktualisierung verschiedener Programme. In den Sitzungen der Gemeindevertretungen Ahrenviölfeld und Haselund ist sie eine gern gesehene Protokollführerin. Marion P. meistert ihre Arbeit sehr gewissenhaft, sorgfältig und mit äußerster Genauigkeit. Mit ihrem Ehemann Stephen wohnt sie in ihrem Eigenheim in der Gemeinde Viöl. In der Freizeit verbringt Marion gerne und unternimmt Fahrradtouren mit ihrem Ehemann.

Der Amtsausschuss, Amtsvorsteher Thomas Hansen sowie alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Amtsverwaltung gratulieren Marion P. zu ihrem Jubiläum und bedanken sich für die langjährige gute Zusammenarbeit. Für die Zukunft wünschen wir ihr viel Gesundheit sowie erfolgreiche und glückliche Jahre in Viöl.

## 20 Jahre Amt Viöl: Ina Christiansen-Hansen

Am 1. August 2018 feiert die Beschäftigte Frau Ina Christiansen-Hansen aus Haselund ihr 20-jähriges Dienstjubiläum beim Amt Viöl. Ihre Ausbildung absolvierte sie von 1998 bis 2001 schon beim Amt Viöl. Nach Ihrer Ausbildung hat sie diverse Abteilungen (Hauptamt, Ordnungsamt und Standesamt) durchlaufen. Unter anderem war sie als Vollstreckungsbeamtin und ehrenamtlich als Gemeindegärtnerin tätig. Zurzeit ist sie im Ordnungsamt tätig. Neben Aufgaben des Bürgerbüros zählen dort die Wahlen zu ihren Spezialaufgaben. Daneben ist sie auch zur Standesbeamtin bestellt und führt dabei unter anderem auch Trauungen durch.

Ina Christiansen-Hansen ist Protokollführerin für die Gemeindevertretungen Löwenstedt und Norstedt, wo sie sehr beliebt und angesehen ist. Sie meistert ihre Arbeit sehr gewissenhaft, sorgfältig und mit äußerster Genauigkeit. Mit ihrer 6-jährigen Tochter Marlene wohnt Ina in der



Gemeinde Haselund. In ihrer Freizeit war sie über viele Jahre als Vorstandsmitglied des Spielmannzuges Rödemis sehr aktiv.

Der Amtsausschuss, Amtsvorsteher Thomas Hansen sowie alle Kolleginnen und Kollegen legen in der Verwaltung gratulieren Ina zu ihrem Jubiläum recht herzlich und bedanken sich für die langjährige engagierte und gute Zusammenarbeit. Wir hoffen (denn ohne Ina geht nichts), dass Ina der Amtsverwaltung noch viele Jahre die Treue hält.

## 10 Jahre Amt Viöl: Wiebke Carstens



Am 1. August 2018 feiert Wiebke Carstens aus Haselund ihr 10-jähriges Dienstjubiläum beim Amt Viöl. Wiebke ist für die Sauberkeit im Amt zuständig und zugleich für die Pflege der Außenanlagen verantwortlich. Seit dem An-/Umbau Ende 2016 ist sie auch für die Raumpflege in den Räumlichkeiten der Polizei zuständig.

Weitere Aufgaben von Wiebke sind das Herrichten des Sitzungssaales für Sitzungen und die damit verbundenen Tätigkeiten.

Wiebke wohnt mit ihrer Tochter in Haselund und hält in ihrer Freizeit den Garten und das Haus in Ordnung.

Der Amtsausschuss, Amtsvorsteher Thomas Hansen sowie alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Amtsverwaltung Viöl gratulieren Wiebke zu ihrem Jubiläum und bedanken sich für die sehr gute Zusammenarbeit. Für die Zukunft wünschen wir Wiebke noch viele gesunde und zufriedene Jahre beim Amt in Viöl.

## Wolfgang Wohler verabschiedet

Wolfgang Wohler als Inhaber der Gaststätte Felsenburg in Ahrenviölfeld hat über 25 Jahre im Vorstand des Wirtschafts- und Tourismusvereins Viöl-Land e.V. als Vertreter des Wirtvereins Viöl mitgearbeitet. Er scheidet auf eigenem Wunsch aus und zum Dank für die langjährige und ehrenamtliche Arbeit wurde ihm am 11. Juni 2018 ein Blumenpräsennt von der 2. Vereins-Vorsitzenden Inke Carstensen-Klatt und Mitarbeiterin Karin Brodersen überreicht.

## Schule Viöl - Wir brauchen Sie!

Sie haben ein Hobby und Lust es mit Kindern zu teilen? Dann unterstützen Sie unsere Offene Ganztagschule-Angebote. Selbstverständlich wird Ihnen die Arbeitszeit vergütet.

Im Schuljahr 2018/2019 möchten wir im Rahmen der OGS folgende Kurse anbieten: Deutsch, Textil/ Nähen, Basteln, Kunst und Holzarbeiten. Dazu brauchen wir dringend Kursleiter.

Unsere OGS findet in der Schulzeit jeden Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 13.30 bis 15.00 Uhr statt.

Bei Interesse melden Sie sich doch einfach telefonisch bei Kerstin Heuer-Lehnert unter der Nummer 04843-208110 oder per Mail an [i.klotzke@gems-voh.de](mailto:i.klotzke@gems-voh.de). Wir freuen uns auf Ihre Kreativität!

# MACHT'S EINFACH!



Way of Life!

**IGNIS**



**Ab 99,- EUR mtl. finanzieren<sup>1</sup>**

Abbildung zeigt teilweise Sonderausstattung. Aktionszeitraum: 01.07. - 30.09.2018  
<sup>1</sup>Finanzierungsbeispiel für einen Suzuki Ignis 1.2 DUALJET Club (Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,5 l/100 km, außerorts 4,1 l/100 km, kombinierter Testzyklus 4,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 104 g/km (VO EG 715/2007)) auf Basis des Endpreises in Höhe von 12.063,39 Euro, Nettokreditbetrag 10.952,39 Euro, Gesamtbetrag 11.268,30 Euro, Anzahlungsbetrag 1.111,- Euro, effektiver Jahreszins 1,11 %, 36 Monate Laufzeit, 36 Raten (35 x 99,- Euro, 1 x 7.803,30 Euro), Schlussrate 7.803,30 Euro, gebundener Sollzinssatz 1,10 % p. a., Bonität vorausgesetzt. Kreditvermittlung erfolgt alleine über Suzuki Finance – ein Service-Center der CreditPlus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. 2/3-Beispiel gem. § 6 a Abs. 4 PAngV. Nicht mit anderen Suzuki Aktionsangeboten kombinierbar.

Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 4,6 – 4,3 l/100 km;  
 CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 104 – 97 g/km (VO EG 715/2007)



**SO GÜNSTIG  
KOMMEN WIR NICHT  
MEHR ZUSAMMEN.**



Aktionspreis gültig bis 30.09.2018

Der **SPACE STAR**  
BASIS 1.0 MIVEC 5-Gang

**5 Türen und  
6 Airbags**

Statt 9.990,- EUR<sup>1</sup>

nur

**6.990,-** EUR<sup>2</sup>

Abb. zeigt Space Star TOP mit Extra-Paket 1.2 MIVEC ClearTec CVT.

- ▶ 5 Türen
  - ▶ 6 Airbags
  - ▶ Servolenkung
  - ▶ ABS & Bremsassistent
  - ▶ 5 Jahre Herstellergarantie\*
  - ▶ Elektron. Stabilitätskontrolle
  - ▶ passt in jede Parklücke
  - ▶ geringer Benzinverbrauch
- ▶ **Optional mit CVT-Automatikgetriebe und 1.2-Liter-Benzinmotor mit 59 kW (80 PS)<sup>3</sup>**

**5** Jahre Garantie\*

\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [www.mitsubishi-motors.de/garantie](http://www.mitsubishi-motors.de/garantie)  
**Messverfahren VO (EG) 715/2007 Space Star BASIS 1.0 MIVEC 5-Gang**  
 Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,0; außerorts 3,6; kombiniert 4,2. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 96 g/km. Effizienzklasse B. **Space Star TOP mit Extra-Paket 1.2 MIVEC ClearTec CVT** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 4,9; außerorts 3,9; kombiniert 4,3. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 99 g/km. Effizienzklasse B.

<sup>1</sup> Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic und Perleffektlackierung gegen Aufpreis. <sup>2</sup> Hauspreis für Space Star BASIS 1.0 MIVEC 5-Gang, solange der Vorrat reicht, gültig bis 30.09.2018. <sup>3</sup> Gegen Aufpreis



**AUTOHAUS  
henken  
-Treia**

**Autohaus Henken**  
 Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler  
 Treenestr. 73 24896 Treia  
 Telefon 04626 345  
 E-Mail [info@henken.de](mailto:info@henken.de)  
[www.henken.de](http://www.henken.de)

**Ihre Autowerkstatt für alle Marken in Treia**

**Geprüfte Qualität aus Meisterhand**

Unser zertifiziertes Fachpersonal führt alle Service- und Werkstattdienstleistungen mit modernsten Methoden und Testgeräten durch. Wir bieten unter anderem:

- Klimaanlage service
- Glasreparaturen und -austausch
- Unfallinstandsetzung
- Reifendienst und -einlagerung
- Achsvermessung
- Haupt- und Abgasuntersuchung (durch den TÜV Nord)
- Wartungsservice

Ihr Anliegen ist hier nicht aufgeführt? Rufen Sie uns einfach unter Tel. 04626 345 an, wir helfen gerne weiter.



## Amtsvolkshochschule Viöl: (Garten)-Lesung mit Agnes Krup

New York - Amerika! Das Ziel vieler in den letzten Jahrhunderten - auch die Nordfriesen zogen aus politischen, aber vor allem aus wirtschaftlichen Gründen in das „gelobte Land“. So erging es auch dem Großonkel der Hamburger Autorin Agnes Krup. In den Zwanzigern landete der arbeitslose Tischler auf Ellis Island und fand dort - vorerst - eine neue Heimat.

Diese Geschichte inspirierte Agnes Krup zu ihrem Erstlingsroman „Mit der Flut“. Erzählt wird nicht nur die Geschichte ihres Großonkels - im Buch Paul Benitt - sondern auch die Geschichte der Familie in Finkenwerder.

„Das Buch hat mir so gut gefallen, dass ich mich gleich um eine Lesung mit der Autorin gekümmert habe“, so der Leiter der Amtsvolkshochschule Viöl, Gert Nissen.

Da Agnes Krup seit den 1990er in New York lebt und arbeitet, war Nissen froh, dass ein Termin gefunden werden konnte.

Wie in den Jahren zuvor wurde als Lokalität „La Borsa Aroma“ in Behrendorf gewählt. Ute und Andreas Matthiesen bieten dort rund um das Kulturprogramm mit italienischen Speisen und Getränken ein hervorragendes Ambiente.



*v.l.n.r.: Andreas Matthiesen, Agnes Krup, Ute Matthiesen-Gödecke, Gert Nissen*

An diesem warmen Freitagabend war drinnen schon bestuhlt, dekoriert und vorbereitet. Einer spontanen Eingebung nachgehend wurde dann alles in den Garten verlegt - der Abend hätte nicht perfekter sein können. Agnes Krup las die wichtigsten Passagen aus dem Buch und verband diese mit erläuternden Worten. Aber das Ende blieb offen - für alle, die das Buch noch nicht gelesen hatten.

So blieb noch Zeit einige Fragen zu stellen und die Schriftstellerin näher kennen zu lernen. Nach vielen Jahren in New York war sie besonders angetan von der Atmosphäre im „La Borsa Aroma“ und verriet, dass sie es sich vorstellen könne wieder ins nördliche Deutschland zurückzukehren.

Protagonisten aus ihrem Roman kann sie noch immer in Finkenwerder besuchen.

Mit einem beeindruckenden Sonnenuntergang endete die Lesung - auch mit den Fragen: „Gibt es eine Fortsetzung“ und „Kommen sie wieder“!?



### Börse rund um's Kind

**Kurs | 1.10 - Mütterinitiative - Börse rund um's Kind**

**Monika Möhrke**

Kauf und Verkauf von Kleidung auch in großen Größen, Ausstattung und Spielzeug (keine Flohmarktartikel). Es gibt Kaffee und den beliebten selbstgebackenen Kuchen.

**Datum:** Sonnabend, 15. September 2018

**Uhrzeit:** 13:00 Uhr für Verkäufer,  
14:00 Uhr für Käufer

**Ort:** Schule Viöl, Neue Pausenhalle

**Gebühr:** Standgebühr 7,- EUR

**Info und Anmeldung ab 01.09.2018:**  
Tel. 04843/324

### Kleiderbörse ...

**Kurs | 1.12 - Kleiderbörse für Jugendliche und Erwachsene**

**Monika Möhrke**

Kauf und Verkauf von  
Kleidung und Accessoires.

**Datum:** Freitag, 14. September 2018

**Uhrzeit:** ab 17.00 Uhr für Verkäufer,  
18.00 - 20.00 Uhr für Käufer

**Ort:** Schule Viöl, Neue Pausenhalle

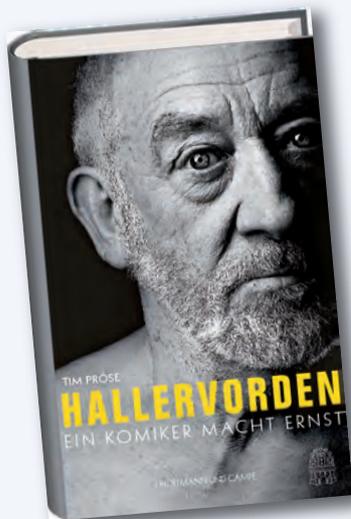
**Gebühr:** Standgebühr 7,- EUR

**Info und Anmeldung ab 01.09.2018:**  
Tel. 04843/324

## „Hallervorden. Ein Komiker macht Ernst“ - Lesung mit Tim Präse

"Ich bin privat ein scheuer Mensch. Der Autor Tim Präse hat es geschafft, mich zu öffnen. Manche Dinge, nach denen er mich gefragt hat, überraschten mich. Nicht nur seine Fragen, sondern auch meine Antworten. Einiges, was ich im Leben tat, und vor allem warum ich es tat, war mir zuvor selber nicht so klar." (Dieter Hallervorden)

»Palim, palim!« – Als Didi hat er Generationen von Fernsehzuschauern zum Lachen gebracht. Und sich jahrzehntelang danach gesehnt, mehr als "nur" Komiker sein zu dürfen. Mit über 70 Jahren, wenn die meisten Menschen längst in Rente sind, übernahm Dieter Hallervorden das Schlosspark Theater in Berlin. Und in den letzten Jahren überraschte er viele Millionen Kinozuschauer als Charakterdarsteller in "Sein letztes Rennen" oder "Honig im Kopf". Tim Präse hat sich auf die Spuren dieses Werdegangs begeben.



Für sein biographisches Porträt hat er Hallervorden ein Jahr lang begleitet und zahlreiche Gespräche mit ihm geführt – ebenso mit seiner Lebensgefährtin und seinem Sohn, mit Weggefährten, Freunden und prominenten Kollegen. Er hat Hallervorden auf dessen privater Insel in der Bretagne besucht, auf die sich der Künstler seit Jahren regelmäßig zurückzieht. Entstanden ist eine stark erzählte und persönliche Annäherung an den empfindsamen und selbstkritischen Menschen Hallervorden. Ein

besonderer Blick auf einen außergewöhnlichen Lebensweg und ein Buch, das eine der größten Fragen beantwortet: Wie wird man einfach nur man selbst?



### Presse / Stimmen

"Ein schönes und gelungenes Buch, in dem ich viel und gern gelesen - und einen völlig anderen Hallervorden kennen gelernt habe!"

(Markus Lanz, ZDF)

"Tim Präse erzählt nicht nur. Er lässt auch reden. (...) In seiner Vielstimmigkeit findet das Buch seine Stärke."

(Christian Eger, Mitteldeutsche Zeitung)

"Sich selbst bezeichnet Hallervorden als scheu. Umso erstaunlicher, dass er den Autor Tim Präse ein Jahr lang getroffen hat - und dass der es geschafft hat, ihn zu öffnen"

(NDR Bücherjournal)

"Die neue Biografie bringt viel Privates ans Licht, was bisher nicht bekannt war. Sie wirft einen frischen Blick auf einen Mann, den in Deutschland wirklich jeder kennt."

(Hilka Sinning, ZDF aspekte)

**Datum:** Dienstag, 18. September 2018, 19:30 Uhr

**Ort:** La Borsa Aroma, Norderdorf 11, Behrendorf

**Eintritt:** 12,- EUR

**Anmeldung:** 04843-394 und 0461-979787

## Yoga

**Kurs | 9.01 - Yoga**

**Anke Kraatz**

Ob bei Stress, zur Fitness, bei Rücken-, Kopf- oder sonstigen Schmerzen, zum Entspannen oder einfach nur so... Yoga ist für jeden und alle was. Abwechslungsreich, mal mit Musik, mal ohne, mal schneller mal langsam, die Yogastunden im Hatha-Stil werden nicht langweilig und versprechen mehr Flexibilität, Kraft und gleichzeitig Entspannung pur. Durch Modifikationen wird jeder da abgeholt wo er steht und so sind die Stunden gleichermaßen für Anfänger, wie für Fortgeschrittene geeignet.

**Datum:** 8x montags vom  
22.10. - 10.12.2018

8x montags vom 4.2. - 25.3.2019

**Uhrzeit:** 09:00 - 10:30 Uhr

**Ort:** Markttreff Schwesing

**Kursgebühr:** 56,- EUR

**Anmeldung:** Gert Nissen, Tel. 0461-979787

## Tai Chi

**Kurs | 9.02 - Tai Chi**

**Birgit Henningsen**

Tai Chi ist eine meditative Bewegungsform, welche die Koordinationsfähigkeit, sowie Ruhe, Entspannung und Beweglichkeit fördert. Der heilende Einfluss auf Tinnitus und Osteoporose ist mittlerweile ebenso nachgewiesen wie die kräftigende Wirkung auf das Herz-Kreislauf-System.

**Datum:** 6x ab Montag, 22. Oktober 2018  
(bis 10. Dezember 2018)

**Uhrzeit:** 19.00 - 20.00 Uhr

**Ort:** Aula Schule Viöl

**Kursgebühr:** 48,- EUR

**Anmeldung:** Birgit Henningsen, 04843 / 2380

## Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

### Gottesdienste:

05. August	10.00 Uhr	Zentralgottesdienst in Schwesing, Pastor Kaphengst
	11.00 Uhr	Taufgottesdienst
12. August	10.00 Uhr	Zentralgottesdienst in Viöl, Pastor Kaphengst
	11.15 Uhr	Taufgottesdienst
19. August	10.00 Uhr	Waldgottesdienst mit Taufe in Immenstedt am Schießstand, Pastor Kaphengst
26. August	10.00 Uhr	Gottesdienst, Pastor Kaphengst
	11.00 Uhr	Taufgottesdienst
02. Sept.	19.00 Uhr	Begrüßungsgottesdienst für die neuen Hauptkonfirmand/en/innen, Pastor Kaphengst
09. Sept.	19.00 Uhr	Abendgottesdienst, Pastorin Dr. Weide
16. Sept.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor Kaphengst
23. Sept.	10.00 Uhr	Tauferinnerungsgottesdienst mit Taufe, Pastor Kaphengst

**Bürozeiten:** Das Schwesinger Kirchenbüro ist dienstags und donnerstags jeweils von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und mittwochs von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr besetzt.

**individuell Abschied nehmen**  
Wir beraten Sie gerne in allen Fragen rund um das Thema Bestattung.

RESTATTUNGEN  
**LORENZEN**  
& SOHN

Wester-Ohrstedt, Treia, Jübek  
04847 / 80 94 986  
www.bestattungen-lorenzen.de

## KIRCHE VIÖL

## Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

### Gottesdienste:

So., 05.08.	10.00 Uhr	Zentral-Gottesdienst in Schwesing mit Pastor Jürgen Kaphengst
So., 12.08.	10.00 Uhr	Zentral-Gottesdienst in Viöl mit Pastor Jürgen Kaphengst
So., 12.08.	11.15 Uhr	Tauf-Gottesdienst mit Pastor Jürgen Kaphengst
So., 19.08.,	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastorin Dr. Christine Weide
Mi., 22.08.,	08.30 Uhr	Einschulungsgottesdienst Schule Viöl Pastorin Dr. Christine Weide
Mi., 22.08.,	10.00 Uhr	Einschulungsgottesdienst Schule Haselund Pastorin Dr. Christine Weide
So., 26.08.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastorin Dr. Christine Weide
So., 02.09.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor Jens Augustin
So., 09.09.	10.00 Uhr	Vorstellungs-Gottesdienst der kleinen Konfir- manden mit Pastorin Dr. Christine Weide

So., 16.09.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastor Jens Augustin
	11.15 Uhr	Tauf-Gottesdienst mit Pastor Jens Augustin
So., 23.09.	10.00 Uhr	Gottesdienst anl. der Goldenen Konfirmation, Pastorin Dr. Christine Weide
So., 30.09.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastor Jens Augustin

**Krabbelgottesdienste** Der Krabbelgottesdienst findet alle zwei Monate, samstags jeweils zwischen 10-12 Uhr, statt und erfreut sich einer stetig steigenden Beteiligung bei Kindern zwischen 0-5 Jahren und deren Eltern. Hier werden Geschichten erzählt und nachempfunden, Lieder gesungen, gespielt und gebastelt und in Gemeinschaft gefrühstückt. Der nächste Termin für den Krabbel-Gottesdienst in der Kapelle Löwenstedt ist am 25.08.18.

**Kirchenbüro:** Ute Petersen, Di., Mi. und Fr. von 09-12 Uhr, Telefon 04843/1339, Markt 1, 25884 Viöl, E-Mail: petersen@kirchengemeinde-vioel.de

www.bestattungen-timm.de

*Wir kümmern uns.*

**Bestattungen  
Timm**

**Dafür sind Sie noch  
viel zu jung?**  
Bestattungsvorsorge  
entlastet Ihre Familie.

Hauptstraße 26b - 24852 Eggebek      Markt 10 - 25884 Viöl  
Telefon 04609/363      Telefon 04843/20 24 24

SANITÄTSHAUS  
**Schütt & Jahn**

<b>Listo</b> + Scooter	<b>Server</b> + Rollator
<ul style="list-style-type: none"> <li>höchster Fahrkomfort auf kleinstem Raum</li> <li>lässt sich in vier Komponenten zerlegen und problemlos verstauen</li> <li>idealer Reisebegleiter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>einfach zusammenzuklappen</li> <li>herausnehmbare Einkaufstasche</li> <li>höhenverstellbare Handgriffe</li> <li>in 3 verschiedenen Größen erhältlich</li> </ul>

Neustadt 1 • 25813 Husum • Tel.: 04841 - 93 99 836 • Fax: 04841 - 93 99 837  
und in Handewitt, Harrislee, Flensburg-Twedter Plack • www.schuettt-jahn.de

## Veranstaltungen Ahrenviöl

- 03.08. Feuerwehrübung mit anschl. öffentlichen Grillen, 20.00 Uhr, Gerätehaus
- 13.08. Seniorenausflug mit der Gemeinde
- 30.08. Spielenachmittag vom Sozialverband, 14.30 Uhr, Felsenburg Ahrenviölfeld
- 06.09. Blutspenden DRK, 16.00- 19.30 Uhr, Schule Ohrstedt
- 07.09. Feuerwehrübung mit anschl. öffentlichen Grillen, 20.00 Uhr, Gerätehaus
- 06. - 13.09. - Gemeindereise 60+ der Kirchengemeinde Schwesing in den Westerwald
- 10.09. Seniorennachmittag, 15.00 Uhr, Gemeindehaus

## Ringreiten in Ahrenviöl

Am Samstag, den 15.09.2018 findet das diesjährige Ringreiten der Gemeinden Ahrenviöl und Immenstedt statt. Der Festplatz befindet sich in Ahrenviöl, Ortsausgang Richtung Ahrenviölfeld auf der Koppel von Gunnar Söth.

Eike Söth (Ahrenviöl), unsere diesjährige Feldführerin, begrüßt um 8:00 Uhr die angetretenen Ringreiter und Amazonen. Nachdem der Vorjahreskönig, Marco Paulsen (Ahrenviöl), abgeholt wurde, geht es weiter

mit einem traditionellen Umzug im Beisein der Feuerwehrkapelle Ahrenviöl/Immenstedt durch die Gemeinde Ahrenviöl.

Ab ca. 8:45 Uhr kämpfen die Reiter und Amazonen um die Preise und Pokale. Die Preise werden von den im Umland liegenden Firmen und Unternehmen gestiftet. Hierfür schon mal ein großes Dankeschön! Alle Firmen und Unternehmen, die uns mit Stiftungspreisen unterstützt haben, werden im Laufe des Tages auf dem Festplatz vorgetragen.

Nach einer Frühstückspause (ca. 10:00 Uhr) und einer Mittagspause (ca. 12:00 Uhr), geht es dann ab ca. 15:00 Uhr weiter mit der Austragung des Königsreitens. Die Zuschauer können den spannenden Kampf bei Kaffee und Kuchen mitverfolgen.



### Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeister Heinz Günther Hansen  
Hauptstraße 8, 25885 Ahrenviöl



- 15.09. Ringreiten in Ahrenviöl
- 16.09. Kinderringreiten in Ahrenviöl
- 27.09. Spielenachmittag vom Sozialverband, 14.30 Uhr, Felsenburg

Das Forsthaus aus Ahrenviöl sorgt in diesem Jahr für die Bewirtung der Reiter, Amazonen und Zuschauer.

Auch in diesem Jahr gibt es wieder eine Tombola. Die Lose werden auf dem Festplatz verkauft und im Anschluss des Königsreitens vom dem neuen König/der neuen Königin gezogen.

Alle Partner der Ringreiter und Amazonen sind herzlich zum Radringschießen in der Zeit von 11:00 – 14:30 Uhr eingeladen. (Anmeldungen erfolgen auf dem Platz)

Am Sonntag, den 16.09.2018 um 13:00 Uhr sind dann die kleinen Ringreiterfreunde dran. Die Kinder kämpfen auf drei unterschiedlichen Bahnen (Führen, Alleine oder Galopp) um die Preise, Pokale und Königswürde. Die Feldführerin stellt im Laufe des Tages jedes Kind auf seinem Pferd/Pony namentlich vor. Natürlich stehen auch an diesem Tag Kaffee und Kuchen für ein kleines Entgelt zur Verfügung.

Wer Lust hat bei unserem diesjährigen Ringreiten oder Kinderringreiten mitzumachen und in den Gemeinden Ahrenviöl oder Immenstedt wohnt (oder mal gewohnt hat), den bitten wir, sich bei unserer Schriftführerin, Kathrin Seehusen (Ahrenviöl) unter der Nummer: 0172/1861608 anzumelden. Anmeldeschluss ist der 09.09.2018.

Unsere Jahreshauptversammlung findet am Mittwoch, den 17.08.2018 um 20:00 Uhr im Forsthaus in Ahrenviöl statt. Der Vorstand freut sich über eine rege Beteiligung.

Wir freuen uns auf euer Kommen!

**Der Vorstand: Feldführerin: Eike Söth / Schaffer Immenstedt: Jörg-Peter Radtke und Jörg Henkens / Schaffer Ahrenviöl: Stephanie Miltzer und Jasmin Jürgensen / Kassenwart: Birger Rudolph / Schriftführerin: Kathrin Seehusen**



### IHR KANZLEIHAUS

Steuerberatung · Rechtsberatung · Wirtschaftsberatung

Aus Prinzip kompetent. Und menschlich.

Norstedter Straße 1  
25884 Viöl  
Tel.: 04843-20850-0

Flensburger Chaussee 38  
25813 Husum  
Tel.: 04841-6633-0

[www.ihr-kanzleihaus.de](http://www.ihr-kanzleihaus.de)



## Dorf- und Kinderfest in Ahrenviöl

Am 9. Juni war es wieder soweit - das diesjährige Dorf- und Kinderfest wurde bei bestem Sommerwetter gefeiert.

52 Kinder aller Altersklassen hatten sich mit hübschen Blumenstöcken aufgeregt am neuen Feuerwehrgerätehaus eingefunden, um den Nachmittag mit einem Umzug durch das Dorf zu beginnen, angeführt von der Feuerwehrkapelle Ahrenviöl/Immenstedt. Anschließend wurden in den Wettkämpfen die Könige ausgespielt. Ob Entenangeln, Minigolf oder Wasserball - die Spiele kamen bei den Kindern allesamt gut an.

Danach war Zeit, das Dorf mit dem Feuerwehrauto, der Kutsche oder dem Oldtimer-Trecker zu erkunden.

Begleitet durch ein Platzkonzert ließen sich die Großen derweil die vielen Leckereien vom Tortenbuffet schmecken.

Beim Tauziehen war dann nochmal ordentlich Kraft gefordert. Team Forsthaus hatte sich extra T-Shirts bedrucken lassen, musste sich aber trotzdem wieder Team Wewers beugen, die stolz den Wanderpokal verteidigten. Die Hüpfburg und der Menschenkicker ließen die Zeit bis zur Preisverteilung im Nu verstreichen, sodass keine Langeweile aufkam.

Zu den neuen Majestäten wurden Sven Gräßler, Mika Will, Imke Carstensen und Lucas Benji Will gekrönt.

Dank Britta konnte wieder jedes Kind ein tolles Geschenk mit nach Hause nehmen. Da Edith wieder zahlreiche Lose unter die Leute gebracht hatte fanden in der anschließenden Tombola-Verlosung alle von Frauke besorgten Geschenke glückliche, neue Besitzer.



Im Anschluss gab es Leckeres vom Grill mit einer großen Auswahl an köstlichen Salaten begleitet durch stimmungsvolle Live-Musik von Kerry und Philipp. Zum Abschluss wurde es noch mal so richtig laut, als Kim die Minidisco startete. Gut gestärkt und gut gelaunt konnten wir dann noch einige gemütliche Stunden miteinander verbringen.



Ein großes Dankeschön an alle für die Geldspenden, die Torten, die Salate und die tatkräftige Unterstützung beim Auf- und Abbau, beim Verkauf und der gesamten Organisation!

*Marion Gebauer-Petersen*



**TERMINVEREINBARUNG  
IM DAMENSALON**  
JETZT AUCH PER WHATSAPP UNTER  
**0160/98228909**

SALON  
Jessen

VIÖL • MARKT 12  
TEL. 04843 1222

**WWW.FRISEUR-JESSEN.DE**

**Carstensen Landtechnik**

Agrardienst - DeLaval - Rasenmäher - Fahrräder - Heizung - Sanitär



**Godeke Carstensen**  
Hauptstraße 9a  
25855 Haselund

Carstensen-Landtechnik@t-online.de  
www.carstensen-landtechnik.de













Tel. 04843/597 Fax 974

## Veranstaltungen Ahrenviölfeld

26.07. 14.30, Spielenachmittag Sozialverband, Felsenburg, Veranstalter Sozialverband

### Gemeinde Ahrenviölfeld

Bürgermeister Stefan Petersen  
Am Ententeich 14, 25885 Ahrenviölfeld  
Tel.: 04626 189311  
E-Mail: stefan.petersennf@web.de



## Erich Petersen aus Ahrenviölfeld erinnert sich das Torfstreichen

Erich Petersen aus Ahrenviölfeld ist einer der wenigen Zeitzeugen, die noch live dabei waren, als vor rund 60 Jahren im Ahrenviölfelder Westermoor Torf abgebaut wurde. In den kargen Jahren nach dem Krieg gab es kaum Alternativen zu diesem natürlichen Heizmaterial. „Um unseren Wintervorrat zu sichern, kamen wir im Mai und Juni zwei Wochen lang zum Torfstreichen her“, erzählt der 85-Jährige, der auch im hohen Alter immer noch gerne mit dem Fahrrad zum Südeingang des Westermoores fährt. Dort, an der Schauhütte mit Werkzeugen zum Torfabbau, frischt er seine Erinnerungen an die Erlebnisse von damals auf.

Das zwischen Arlau und Treene gelegene Moor entstand nach der letzten Eiszeit, vor etwa 7 000 Jahren. 1880 wurde es im Zuge der Verkoppelung parzelliert und den Landwirten vor Ort zugeteilt. Und so konnten sich die Menschen rund um Ahrenviölfeld ihr Heizmaterial ganz in der Nähe holen. Dass der Torf hier „gestrichen“ und nicht wie anderenorts „gestochen“ wurde, liegt daran, dass ein Viertel des Moores über dem Wasserspiegel liegt und die Zusammensetzung unterschiedlich ist: Oberhalb ist der Moorboden sehr trocken, hell und lose. Dann kommt eine sehr fette, schwarze Moorschicht und darunter, in zweieinhalb Metern Tiefe, eine



Erich Petersen mit einem Stück Torf.

leichte, hellbraune Moorzusammensetzung.

Um diese Schichten optimal nutzen zu können, wurde das Ganze miteinander vermischt. „Etwa einen Meter von der Kante der Moorkuhle wurde ein großer Holzkasten aufgebaut. In diesen 'Moorpott' kamen die Moorstücke, die wir mit Spaten abgegraben haben. Das war nicht ganz ungefährlich, denn sobald die letzte Moorschicht bis auf den Sand durchgestochen war, stieß das Wasser sehr schnell von unten hoch und

man kam nicht immer schnell genug aus dem Moorloch heraus“, erinnert sich Petersen an den einen oder anderen vollgelaufenen Stiefel.

Danach mussten die Hopferde die Moorstücke zu einem dünnen Moorbrei durchtreten. Dafür drehten sie in dem engen Holzkasten bis zu zwei Stunden lang ihre Runden, während die Männer mit Eimern ständig Wasser aus der Kuhle nachgossen. Anschließend wurde der fertige Moorbrei mit flachen Holzschaukeln auf eine Karre geschaufelt. Darauf lag eine Torfform, deren einzelne Kästchen sorgfältig ausgefüllt werden mussten. „Das war echte Knochenarbeit“, sagt Erich Petersen. Zum Schluss wurde die Form glatt abgestrichen – daher auch der Ausdruck „Torfstreichen“.

Die samt Moorbrei zwei Zentner schwere Karre wurde zum Trocknen auf



Torfpresse Ende der 50er Jahre

POSCHKAMP

Zimmerei Meisterbetrieb · Löwenstedt

**Bauen mit Holz –**  
nachhaltig, lebendig & individuell

Dachstühle · Überdachungen · Restaurierungen  
Carports · Holzinnenausbauten · Sonderanfertigungen

Telefon: 0 48 43 - 20 50 89 5 · Mobil: 0 152 - 22 75 85 09  
info@poschkamp-holz.de · [www.poschkamp-holz.de](http://www.poschkamp-holz.de)



Saalbetrieb · Bundeskegelbahn · Gästezimmer · Ferienwohnungen  
Bier- und Kaffeegarten

**Münchner Sommerbier, naturtrüb, vom Faß**  
**16.09. 09.30 Uhr Frühstücks-Buffer**

Hauptstr. 20 · 25885 Ahrenviölfeld · Tel. 04626-325 · Mittwoch Ruhetag · [www.gaststaette-felsenburg.de](http://www.gaststaette-felsenburg.de)



**Erich Petersen (l.) und der Schutzbeauftragte des Moores, Dieter Petersen, vor der Schautafel und in der Schauhütte am Südeingang des Westermoores**

die Moorfläche geschoben und mit viel Fingerspitzengefühl abgekippt, denn die Stücke sollten am Ende sauber nebeneinander liegen. 140 bis 150 Karren galt es täglich zu befüllen. Jede Person musste eine „Tagschrift“ von 4 000 bis 4 500 Stück Torf schaffen. Je nach Wetterlage wurden die fertigen Torfstücke ein paar Tage später mit Harken umgedreht, um nun von der anderen Seite zu trocknen. Nach einer weiteren Woche wurden sie in offene Haufen gesetzt, so dass der Wind guten Zugang hatte. „Diesen Vorgang nannte man Torfringeln. Da haben dann auch die Frauen mitgeholfen“, erinnert sich Erich Petersen.

Das Schlimmste, was passieren konnte, war, dass es in dieser Phase stark regnete. Dann verlief der Moorbrei und die ganze Arbeit war umsonst. „Wenn alles gut ging, hatten wir am Ende einen sehr harten, festen Brennstoff, der dem späteren Kohlebrikett fast gleichkam“, so Petersen. Wer selbst keine Moorparzelle besaß, machte bei befreundeten Bauern seinen Torf, musste aber die Hälfte der „Ernte“ dem Moorbesitzer überlassen. Die Moorzeit begann, sobald die Frühjahrsbestellung der Felder beendet

## Kindersafari in Ahrenviölfeld

Am 9. Juni begaben sich trotz des Regens knapp dreißig Kinder mit Eltern und Großeltern auf eine aufregende Entdeckungsreise durch die Gemeinde. Immer auf der Suche nach leuchtend gelben Fragezetteln ging es darum, mit seiner Gruppe die meisten richtigen Antworten zu finden. Für die Kinder vom Lande war es natürlich ein Klacks, die Pflanzen auf den Feldern zu bestimmen. Die Fragen zur Geschichte des Dorfes waren allerdings schon etwas kniffliger, sodass die Großeltern zu Rate gezogen werden mussten. Die Kinder meldeten im Anschluss zurück, dass sie es sehr spannend fanden, auch einmal etwas über „die alten Zeiten“ zu erfahren. Auch über die Pflanzen des Waldes, die Bewohner der Gemeinde und wie deren

MEIEREIWEG 6  
25850 BEHRENDORF  
TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11  
FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

**LORENZEN  
NISSEN  
BAU GMBH**  
WWW.LORENZEN-NISSEN.DE

## Bau drauf!

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten

war, und dauerte bis zur Heuente, also von Anfang Mai bis Ende Juni. „Auch wenn die Arbeit sehr hart war, hatte ich in der Zeit viele schöne Erlebnisse. Auf jedem Moorstück herrschte Hochbetrieb. Wir hatten sogar eine ‘gute Stube’ im Moor, in der man essen und auf Strohsäcken Mittagstunde halten konnte. Diese einfache Holz- oder Strohwanne hieß Flook. Sie wurde schräg gegen den Wind und die Sonne aufgestellt. Proviant hatte man für den Tag dabei“, erzählt Erich Petersen.

Später veränderte sich die Technik durch den Einsatz gemeinschaftlich angeschaffter und genutzter Torfpresen. Die abgegrabenen Moorstücke wurden per Dieselantrieb durch innenliegende Schnecken in der Presse durchgemischt, als lange Moorbrot herausgepresst und mit einem Haumesser in Torfstücke geteilt.

Insgesamt hat der massive Torfabbau dem Moor ziemlich geschadet, denn es wächst pro Jahr nur etwa einen Millimeter, braucht also für einen Meter rund 1000 Jahre. „Das Moor hat viel von seiner ursprünglichen Schönheit verloren, dennoch ist es immer noch etwas Besonderes. Genau wie Erich bin ich sehr gerne hier“, sagt der Schutzgebietsbeauftragte Dieter Petersen. Der Viölter weiß selbst auch viele, spannende Geschichten rund um das seit 1966 unter Naturschutz stehende Moor zu erzählen und tut dies auch gerne auf seinen Moor-Wanderungen. Infos gibt es unter Telefon 04843-594.

*Text + Fotos: Silke Schlüter*



**Moorschaufel und Streichbrett zum Torfstreichen**

Kühe heißen, gab es vieles dazuzulernen. An der letzten Station angekommen musste zudem auch sportliches Geschick unter Beweis gestellt werden, da nicht nur alleine, sondern auch zu zweit an den Füßen zusammengebunden ein Hüpfekästchenspiel absolviert werden musste.

Zum Abschluss dieses sehr gelungenen Ausflugs durch Feld, Wald und Wiesen gab es am Feuerwehrgerätehaus nicht nur die Auflösung der Fragen, sondern auch ein gemeinsames Grillen in geselliger Runde, sodass sich bereits alle Großen und Kleinen auf den Kinderausflug in nächsten Jahr freuen.

*Text und Bild: Kristina Wendt*



## Veranstaltungen Behrendorf

fortlaufend immer Dienstags alle 14 Tage Kartenspielen im Dörpshus  
Jeder ist herzlich willkommen! Für Anmeldungen (Kaffee und Kuchen) und Fragen gerne an Jutta Lorenzen (04843/27211) wenden.

## Gemeinde Behrendorf

Bürgermeister Jens Andreas Carstensen  
Westerdorf 22, 25850 Behrendorf  
Tel. 04843 696, Mobil 0171 9754639,  
E-Mail: carstensen-j@t-online.de,  
Sprechzeiten: 8.30 - 9.30 Uhr



## Zelten in Behrendorf



Pünktlich mit Beginn der Sommerferien fand am 6. Juli 2018 das alljährliche Behrendorfer Zelten auf dem Sportplatz statt.

Knapp 30 Behrendorfer Kinder hatten sich angemeldet, um bei (ausnahmsweise mal) trockenem Wetter die Nacht im Zelt zu verbringen.

Gestartet wurde um 17 Uhr mit dem Aufbau der Zelte, anschließend gab es zur Stärkung Bratwürste vom Grill, Zuckerwatte und alkoholfreie Cocktails, die die Kinder selber mixen durften.

Wie üblich waren auch die Eltern zum Essen herzlich willkommen, um sich danach in verschiedenen Wettkämpfen gegen die Kinder behaupten zu müssen.

Wettkampfdisziplinen waren unter anderem:

- Negerkussmaschine
- Verkleidungschallenge
- Schlüsselspiel

Auch die bewährte Tradition des "Schätzspiels" durfte natürlich nicht fehlen. In einem Glas waren jede Menge Smarties.

Jeder hatte die Möglichkeit, einen Tipp abzugeben, wie viele Smarties sich in dem Glas befinden. Die ersten drei Kinder, die am dichtesten an der richtigen Anzahl (1831) lagen, erhielten einen kleinen Preis. Ausgiebig wurde Fußball gespielt, gekegelt und geschnackt.

Mit Beginn der Dunkelheit wurde dann noch gemeinsam am Lagerfeuer Stockbrot gegrillt und dann ging es für die meisten Teilnehmer in die Nachtruhe, welche vermutlich bei dem einen oder anderen etwas kürzer ausfiel...

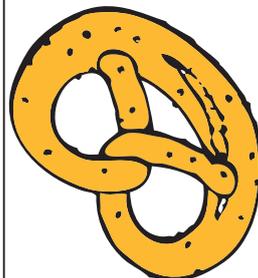
Am nächsten Morgen trafen sich dann alle zum gemeinsamen Frühstück und ließen die vergangene Nacht Revue passieren.

Bedanken möchten wir uns noch einmal für die Unterstützung durch die Gemeinde, die Eltern, die Mädels und vor allem bei den tollen Teilnehmern.

Wir freuen uns bereits jetzt auf das kommende Jahr - es hat riesigen Spaß gemacht mit euch! Wir wünschen euch tolle Sommerferien!

*Kristin & Steffi*

Anzeigen-  
und Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe -  
die am 15. September erscheint -  
ist der 1. September 2018.



**Bäckerei Hansen**  
**Jes Christian Hansen**  
**Westerende · Viöl**  
**Tel. 0 48 43 / 13 44**

*Wir backen  
nach alten  
Hausrezepten!*

**DACHDECKEREI · ZIMMEREI**

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Zimmererarbeiten
- Isolierarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Schornsteinverkleidung
- Dachsanierung

**Maik Timmsen** GmbH & Co. KG

Mittweg 9a • 25855 Haselund • www.timmsen-dach.de  
Telefon 04843/2059095 • Mobil 0172/8234768

**Baugeschäft Hans Clausen** GmbH

110 Jahre Meister- und Innungsbetrieb

Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

*Hans Clausen  
sammeln - profitieren!*

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

## Rehkitzsuche mit Drohne

In diesem Jahr wurden auch bei uns im Dorf erstmals Kitze mit Hilfe einer Drohne gesucht.

In den vergangenen Jahren wurde es für die Behrendorfer Jäger zunehmend schwieriger alle Felder vor dem Mähen zu Fuß nach Rehkitzen abzusuchen. Um so größer war die Freude, als Gunnar Carstensen bekannt gab, dass er sich eine Drohne zulegen wollte und diese auch zur Suche eingesetzt werden dürfte. Besonders lohnend war natürlich die Tatsache, dass er seine Zeit einbringen wollte, um die



Drohne zu fliegen und die Jäger zu unterstützen. Es mussten allerdings noch zusätzliche Teile für die Drohne angeschafft werden. Die Gemeinde und die Jagdgenossen erklärten sich sofort bereit die Jäger finanziell zu unterstützen. Vielen Dank dafür!

Früh morgens (Meistens schon um vier Uhr!) trafen sich Jäger und freiwillige Helfer, deren Team seit diesem Jahr um zwei Personen reicher ist, an den Koppeln, um diese abzufliegen. Die mit einer Wärmebildkamera aus-



gestattete Drohne wurde so programmiert, dass sie die Fläche selbstständig absuchte, während Gunnar auf dem Display verfolgte, ob eine Wärmequelle sichtbar wurde. Die Jäger und Freiwilligen liefen mit etwas Abstand hinter der Drohne her und deckten die gefundenen Rehkitze mit einer gut belüfteten Tonne ab. So konnte der Landwirt zum Mähen kommen und das Kitz anschließend frei gelassen werden.

Es war eine große Arbeitserleichterung für die Jäger, denn es mussten nur noch die Felder zu Fuß abgesucht werden, die erst am Nachmittag oder Abend gemäht werden sollten. Insgesamt wurden 26 Rehkitze gerettet!

Die Behrendorfer Jäger bedanken sich bei allen Freiwilligen für die Hilfe beim Suchen und bei den Jagdgenossen und der Gemeinde für die großzügige Unterstützung.

### BONDELUM

#### Veranstaltungen Bondelum

- 20.10. Erntefest
- 30.10. Laternelaufen

#### Gemeinde Bondelum

Bürgermeister Sönke Jessen  
Oberdorf 4, 25850 Bondelum



**B**  
**BURMEISTER**  
*Aus Liebe zum Genuss*  
**Landschlachtereie  
Burmeister**  
GmbH & Co. KG  
**25884 Viöl**  
**Tel. 04843-1301**  
**www.la-bu.de**

**B**  
**BAUMBACH**  
*Nordstrander Hofladen*  
Besuchen Sie uns  
im Hofladen auf  
Nordstrand oder im  
Internet.  
Tel. 04842-495  
**www.lammfleisch.de**

Ihr zuverlässiger Partner für

- GAS
- WASSER
- HEIZUNG

Ganz in Ihrer Nähe:

**Udo Lorenzen**  
Gas-Wasser-Heizungstechnik  
Schwalbenweg 11 · 25884 Viöl  
Tel. 0 48 43/21 04  
Mobil 0151/271 884 60

Anzeigen- und Redaktions-  
schluss für die nächste  
Ausgabe ist der 1. September.

## Veranstaltungen Haselund

- 20.08. 15:30, Blutspenden, DRK, Schule Viöl
- 22.08. 19:30, GV-Sitzung, Dörpshus
- 22.08. Einschulung
- 25.08. Pilgertag a. Eiderstedt Landfrauen
- 25.08. Dörpsringrieden, Ringreiter
- 12.08. 10:00, Blaues Frühstück, Förderverein Schwimmbad
- 02.09. 10:00, Kinnerringrieden, Ringreiter
- 22-23.09. - Goldene Konf.
- 27.09. 19:30, Spieleabend, OKR, Dörpshus
- 28.09. 19:30, Laternelaufen, Feuerwehr Dörpshus

## Ausflug ins Noldemuseum



Im Rahmen der Vorhabentage führen am 04.07.2018 die 3/4a und die 3/4b von der Grundschule Haselund mit uns, ihren Klassenlehrerinnen, nach Seebüll nahe der dänischen Grenze.

Unser Ziel war das Nolde-Museum. Dieser Ausflug wurde uns ermöglicht durch den Förderverein „Freunde der Emil Nolde Stiftung Seebüll e.V.“, der die Buskosten für uns komplett übernommen hat. Herzlichen Dank dafür!

In Seebüll angekommen wartete bereits eine Künstlerin auf uns, die uns durch die Ausstellung führte und uns anleitete, zu malen wie Nolde. Die Kinder hörten interessiert zu, wenn sie von Noldes Leben erzählte (z.B. dass er mit 81 Jahren noch einmal heiratete, und zwar eine sehr junge Frau) und sie schauten genau hin, wenn ihnen anhand der Bilder verschiedene Maltechniken erklärt wurden.

Als es an die praktische Arbeit ging, konnten die Kinder sich fühlen wie der berühmte Künstler selbst. Sie saßen in einem Atelier mit einer

großen Fensterfront und vor ihnen lag die wunderbare nordfriesische Landschaft im Sommer. Es war einfach herrlich!

Am nächsten Tag in der Schule sollten die Kinder erzählen, was ihnen gefallen oder nicht gefallen hatte in Seebüll und was sie behalten hatten von der Erzählung der Künstlerin.

Das hörte sich so an:

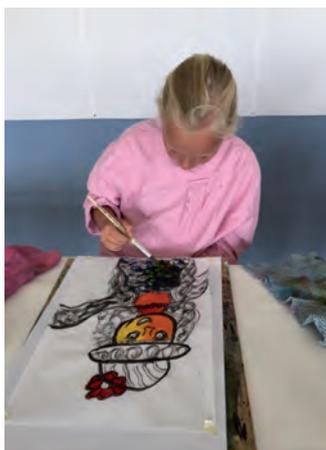
- Mir hat gefallen, dass wir auf Chinapapier mit Scriptol gearbeitet haben.
- Wir hatten aber leider nicht genügend Zeit.
- Ich hätte gerne noch länger gemalt.
- Nolde hat die Menschen nicht so gemalt wie sie wirklich aussehen.
- Meistens hat er sie bunt gemalt, bunte Gesichter, Hautfarbe hatten nur die nackten Körper.
- Die musste er so malen als er noch ein Schüler war.
- Er hat viele Blumenbilder gemalt.



## Gemeinde Haselund

Bürgermeister Jan Thormählen  
Löwenstedter Straße 27, 25855 Haselund  
Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195  
E-Mail: jan.thormaehlen@t-online.de  
Internet: www.haselund.de





- Und er hat Menschen beim Feiern gemalt, die Frauen in schönen Kleidern mit Hut. Aber die Frau hat uns auch etwas gesagt, was gar nicht stimmte.

Sie hat gesagt, wenn wir über die Metallschiene auf dem Fußboden treten, dann wird ein Alarm ausgelöst, weil wir dann zu nah an den Bildern sind. Wir haben es ausprobiert, da passierte gar nichts.

Am Ende des Schultags gingen die Kinder mit ihrem Nolde-Bild unter dem Arm nach Hause. Der Ausflug hatte sich gelohnt!!

## Kirchenrallye in Viöl am 24. Mai

„Kinder interessieren sich nicht für Kirchen, das tun nur alte Leute.“ So oder ähnlich denken viele. Wir – zwei Lehrerinnen der GS Haselund- haben etwas ganz anderes erlebt. Mit unseren Klassen (3/4a und 3/4b) sind wir nach Viöl in die St. Christophoruskirche gefahren. Dort wartete bereits Frau Dr. Weide und begrüßte uns herzlich. Sie hatte eine Rallye ausgearbeitet, jedes Kind erhielt ein kleines Aufgabenheft. In Gruppen von ungefähr 6 Kindern machten sich die Klassen sofort an die Arbeit. Sie gingen auf Entdeckertour. Zu folgenden Themen bearbeiteten sie die Fragen.

- die Kirche von außen
- das Kirchenschiff
- der Altarraum
- besondere Bereiche
- der Friedhof

Wir erlebten es als beeindruckend, mit welcher Ernsthaftigkeit und mit welchem großem Interesse die Kinder die Grabsteine ihrer Familien oder Bekannten aufsuchten und uns zeigten. Sie taten es mit großem Respekt vor den Verstorbenen.

Nach ungefähr einer halben Stunde pro Klasse hat sich Frau Dr. Weide die Zeit genommen, die Aufgaben mit den Kindern in der Kirche zu besprechen. Hier galt das ganz große Interesse dem Taufbecken und den darüber

hängenden Fischen mit den Namen der Getauften. „Hier, das ist mein Bruder!“ oder „Schade, meine Schwester ist nicht dabei.“ Das Erstaunen war dann sehr groß, als Frau Dr. Weide wie mit Zauberhand die Taufschale aus dem Becken hob! Jetzt ähnelte der Taufstein einem Brunnen. Sie erzählte: „So sah das Taufbecken früher aus. Die Schale gab es noch nicht und das Wasser befand sich direkt im Becken. Kleine Kinder wurden nackt untergetaucht – von Kopf bis Fuß also getauft. Und damit sie sich nicht erkälten, wurde ihnen ein langes schönes Kleid nach der Taufe angezogen.“ „Auch den Jungen?“ „Ja, auch den Jungen. So ein Kleid war ein Familienstück, das weitergegeben wurde und es wurde kein Unterschied zwischen Jungen und Mädchen gemacht.“ Alle haben an diesem Tag sehr viel gelernt – Religion zum Anfassen halt. Vielen Dank an Frau Dr. Weide für Ihre Zeit.



**Kfz-Service in Viöl**  
*Kiek doch mol in!*

Autohaus Jensen

**Autohaus Jensen**  
**GmbH & Co.KG**

Raiffeisenstrasse 1•25884 Viöl•Tel.: 04843/2044-0  
e-Mail: info@autohaus-jensen.de

**www.autohaus-jensen.de**

**Von schlüsselfertig bis Ausbauhaus**

**Jens Jensen**

**Bauunternehmen GmbH**

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

**sind wir ein starker Partner**

**Hausbesichtigung auf Wunsch**

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl  
Tel. (04843)1061 · JensJensen@t-online.de  
[www.jens-jensen-bau.de](http://www.jens-jensen-bau.de)

## Veranstaltungen Immenstedt

- 07.08. 14 Uhr, Spielnachmittag, Landgasthof Immenstedt-Kiel  
 13.08. 20 Uhr, Gemeindevertreterversammlung, Hotel Immenstedt-Bahnhof  
 19.08. 10 Uhr, Waldgottesdienst mit Taufe, Waldhütte  
 19.08. 10-16 Uhr, Familienhoftag „Feddersons Farm“  
 21.08. 14:30 Uhr, Seniorenschützenfest, Waldhütte / Dörpshuus  
 01.09. Spiel ohne Grenzen, Rock am Wald, Immenstedter Bude  
 Festplatz Waldweg  
 04.09. 14 Uhr, Spielnachmittag, Landgasthof Immenstedt-Kiel  
 06.09. - 13.09. - Gemeindereise 60+, in den Westerwald  
 06.09. ab 16:00 Uhr, Blutspenden DRK, Schule Ohrstedt  
 09.09. 10:00 Uhr, Dorf-Flohmarkt im gesamten Dorf  
 15.09. 8 Uhr, Ringreiten, Ahrenviöl-Gunnar Söth  
 Ringreiterverein Ahrenviöl / Immenstedt

## Königskinder bei Kaiserwetter

Bei traumhaftem Wetter fand am Samstag den 30.06.2018 das Kinderfest der Gemeinde Immenstedt statt.

Bevor die Spiele beginnen konnten, wurden jedoch zunächst einmal die Majestäten des Vorjahres abgeholt.

Angeführt vom Feuerwehrmusikzug Ahrenviöl-Immenstedt, schlossen sich Hauptmann Oskar Hansen mit seinen beiden Fahnenträgerinnen Jule Hansen und Mayra Clausen an. Diesen folgte dann die gesamte Kinder-schar, während der mit einer Girlande geschmückte neue Feuerwehrwa-gen der Gemeinde den Abschluss des Umzuges bildete.

Auf dem Festplatz angekommen spielten 42 Mädchen und 43 Jungen in insgesamt 10 Gruppen in insgesamt 16 unterschiedlichen Spielen um ihre Preise. Für das leibliche Wohl war durch Kaffee und Kuchen, aber auch ge-erade bei diesem Wetter besonders wichtig durch Softdrinks und allen vor-an Eis gesorgt.

Der Feuerwehrmusikzug gab dann zur besten Kaffeezeit ein Platzkonzert. Um ca. 18:00 Uhr war es dann soweit.... die neuen Majestäten wurden ausgerufen.

Die Gemeinde Immenstedt bedankt sich sehr herzlich bei allen Helferinnen/Helfern/Unterstützerinnen und Unterstützern, ohne die ein solches Fest nicht möglich wäre.

**Gemeinde**

# Immenstedt

Bürgermeister Johannes Feddersen  
 Hauptstraße 53 a, 25885 Immenstedt  
 Tel.: 04843 27967  
 E-Mail: h.feddersen@web.de



- 16.09. 13 Uhr, Kinderringreiten, Ahrenviöl-Gunnar Söth  
 Ringreiterverein Ahrenviöl / Immenstedt  
 18.09. 14:30 Uhr, Spielnachmittag, Sozialverband, Dörpshuus  
 27.09. 19:30 Uhr, Lotto Sozialverband, Hotel Immenstedt - Bahnhof



Von links nach rechts: Thale Schmitz, Marte Rudolph, Jaron Thomsen, Lotta Clausen, Jonas Scherschinski, Celine Rümelin, Leon Feige, Boine Bastin, Maya Koss, Finn Gröper

Anzeigen- und  
 Redaktionsschluss für  
 die nächste Ausgabe - die am  
 1. August erscheint -  
 ist der 1. August 2018.

Haben Sie Interesse an einer  
 Anzeige? In dieser Größe und in  
 Farbe kostet die Werbung  
 regulär 76,- EUR (zzgl. MwSt.) -  
 als Angebot nur noch  
 50,- EUR (zzgl. MwSt.).

Bitte melden bei Grafik Nissen,  
 Tel. 0461/979787  
 oder per Mail an  
 info@grafik-nissen.de

# HELFEN · PFLEGEN · BERATEN



**AMBULANTE PFLEGEDIENSTE**  
 Johannes Carstensen GbR

[www.apjc.de](http://www.apjc.de)



**DE KOLLUNDER GbR**  
 Essen auf Rädern · Partyservice  
 Fußpflege · Hausmeisterdienste

Löwenstedter Straße 18  
 25855 Haselund  
 Tel.: 04843-1224  
 Fax: 04843-27222  
 E-Mail: info@apjc.de



Qualitätsgeprüfter  
 Ambulanter  
 Pflegedienst

## Veranstaltungen Löwenstedt

- 07.08. Ausflug, DRK
- 08.08. Grillabend, Kapelle Löwenstedt
- 20.08. Bluspenden von 15.3ß bis 19.30 Uhr in der Schule Viöl
- 22.08. Einschulungs-Gottesdienst für die Schule Viöl, 8.30 Uhr, Kirche Viöl
- 22.08. Einschulungs-Gottesdienst für die Schule Viöl, 10 Uhr, Kirche Viöl
- 25.08. Pilgertour auf Eiderstedt, Landfrauen
- 01.09. Ringreiten
- 09.09. Kindringreiten, Reithalle

## Kunstrasenplatz Löwenstedt

Was wir vor gut einem Jahr nicht für möglich gehalten hätten, wird nun Realität.

Am 18. Juli hat die Baufirma Weitzel, Tornesch, mit dem Bau des Kunstrasenplatzes in Löwenstedt begonnen. Die Fertigstellung des 835.000 Euro teuren Platzes ist für den 31. Oktober 2018 anvisiert.

Das vom SV Blau-Weiß Löwenstedt initiierte Crowdfunding-Projekt "Ich will meinen Stammplatz" bildete die Grundlage dieses Projektes. Durch die riesige Spendenbereitschaft von über 280 Spendern hat der Sportverein bis heute über 150.000 Euro einwerben können. Das ungewöhnliche Spendenprojekt erregte nicht nur landesweit in anderen Vereinen und Kommunen die Aufmerksamkeit. So berichtete u.a. der Gemeindetag "Baden-Württemberg" über dieses Projekt in der verbandseigenen Zeitschrift BWGZ 8/2018.



Diese Spendenbereitschaft und das durch die sieben Gemeinden Behrendorf, Bondelum, Haselund, Löwenstedt, Norstedt, Sollwitt und Viöl erstellte gemeindeübergreifende kommunale Sportentwicklungskonzept, haben die Entscheider im Kieler Ministerium

für Inneres, ländliche Räume und Integration überzeugt. Unser Projekt

wird die maximale Förderung in Höhe von 250.000 Euro aus dem Fördertopf „Sondervermögen IMPULS“ des Landes Schleswig-Holstein erhalten.

Am 5. Juni 2018 hat die Gemeinde Löwenstedt die Übernahme der Restfinanzierung in Höhe von 435.000 Euro im Gemeinderat einstimmig beschlossen und damit den Weg für die Investition endgültig frei gemacht.

*SV Blau-Weiß Löwenstedt, Sven Jensen, 1. Vorsitzender*

## Spatenstich für den neuen Kunstrasenplatz

Nun ist es vollbracht: Am 19. Juli fand der lang ersehnte Spatenstich für den neuen Platz statt, der schon Ende Oktober auf dem Gelände des SV Blau-Weiß Löwenstedt in Betrieb genommen werden soll. Zu diesem



Zweck wurde ein Rasenspielfeld, das bei ungünstiger Witterung schon lange kaum noch bespielbar war, in einen hochmodernen Kunststoffrasenplatz umgewandelt. Die Kosten dafür – rund 835.000 Euro – teilt sich die Gemeinde (435.000 Euro) mit dem Sportverein, der mehr als 150.000 Euro über eine beeindruckende Spendenaktion zusammengetragen hat. Die Restsumme (250.000 Euro) fördert das Land Schleswig-Holstein über die Spielfeld- und Laufbahnförderrichtlinie.

Da der Platz als Investition in die Zukunft verstanden wird und vor allem der Jugend zu Gute kommen soll, war es für den Vereinsvorsitzenden Sven Jensen, der von einem „historischen Tag für Löwenstedt“ sprach, selbst-



verständlich, die ersten Spatenstiche vom hoffnungsvollen Fußballnachwuchs ausführen lassen. Und so griffen die Kinder der G- und der F-Jugend zu den stilvoll geschmückten Spaten und ließen es ordentlich stauben. Löwenstedts Bür-

germeister Holger Jensen bedankte sich beim Sportverein für das vorbildliche Engagement, beim Schulverband für unterstützende Maßnahmen, bei den sieben Gemeinden, sie sich an der Sportentwicklungsstudie beteiligt haben, und beim scheidenden Leitenden Verwaltungsbeamten des Amtes Viöl, der das Projekt maßgeblich vorangetrieben und begleitet hat. Für ihn war es der letzte Arbeitstag – und eine bewegende Amtshandlung: „Wenn ich sehe, was hier entsteht, dann ist mir um den Nachwuchs nicht bange“, sagte Gerd Carstensen nicht ohne Stolz.

*Text und Fotos: Silke Schlüter (ssl)*

## Kinderfest 2018 in Löwenstedt

Wie bereits im letzten Jahr erstmals eingeführt, starteten wir mit unserem Kinderfest am Nachmittag. Leider mussten wir kurzentschlossen wegen dem vielen Regen am Vormittag in unsere Reithalle umziehen. Die neu-modische Buschtrommel „WhatsApp“ wurde aktiviert, so dass unsere 50 teilnehmenden Kinder etwas verspätet gegen 14:15 Uhr mit der Tage zu vor einstudierten Polonaise und den Spielen beginnen konnten.

Wie auch im letzten Jahr neu eingeführt, wurden die Kinder in drei Bereiche aufgeteilt. Die Vorschulkinder spielten für sich in einer eigenen kleinen Gruppe. Die nächste Gruppe bildeten die Kinder von der 1. - 4. Klasse. Die dritte Gruppe bestand aus Kindern von der 5. - 8. Klasse. In jedem Bereich waren 4 bis 5 verschiedene Spiele aufgebaut.

Unter anderem Edelsteine suchen, Piratenbillard, Schweinestechen, Ringstechen, Armbrust schießen, Kegeln und Curling wurden gespielt. Auch ein weiteres, neues Spiel „Ditschen“ wurde von Mariechen Hansen durchdacht und kurzerhand in Eigenregie selbst gebaut.

Bei den Spielen konnten die Kinder wieder selbst entscheiden, wann sie zu welchem Spiel gehen wollten. So war an allen Spielstationen ein ständiger Wechsel und überall war etwas los. Den zahlreichen Zuschauern und den Kindern gefiel dies sehr gut.

Auch für das leibliche Wohl war natürlich gesorgt. Uwe Thomsen und sein Team verkauften Kaffee und Getränke. Leckere Kuchen vom Löwenstedter Bäcker, Waffeln, Laugengebäck und Süßigkeiten wurden von uns mit Unterstützung der jugendlichen Mädchen verkauft.

Trotz des späten Beginns waren alle Kinder dennoch gegen ca. 16:00 Uhr mit den Spielen fertig. Schnell wurde alles abgebaut, die Spiele auf die Anhänger zum Abtransport verstaut und die Punkte der Kinder zusammengerechnet, um die Königinnen und Könige zu ermitteln.

Diese lauten wie folgt:

Kindergarten: Naila Kohrt und Jelte Fischer

1. / 2. Klasse: Frieda Ufen und Christian Carstensen

3. / 4. Klasse: Monja Jensen und Jes-Colin Carstensen

5. / 6. Klasse: Laura Albertsen und Oke Lorenzen

7. / 8. Klasse: Mara Bremer und Tade Andresen



Nach der Siegerehrung suchten sich alle Kinder ein Geschenk aus und man ging für eine kurze Verschnaufpause nach Hause. Denn bereits um viertel nach sechs trafen wir uns beim Kindergarten zum Aufstellen des Festumzuges wieder. Begleitet von der Löwenstedter Feuerwehr ging es mit Blumenbügeln durch das Dorf. Ziel war die Gastwirtschaft Friedensburg. Dort wurde noch einmal die Polonaise der Grundschüler aufgeführt. Nach dem Ehrentanz der Königspaare begann der Kinderfestball. Mit unserem traditionellen Abschlusslied „Kein schöner Land“ endete das diesjährige Kinderfest um ca. 22:30 Uhr. Der Festausschuss bedankt sich bei allen Helfern und Unterstützern.

Recht herzlich bedanken möchten wir uns auch bei Mariechen Hansen und Kerstin Christiansen für Ihren jahrelangen Einsatz und tollen neuen Ideen im Festausschuss, die nun das Zepter weiter gereicht haben.

## Dressurturnier Löwenstedt 2018

Vom 8. - 10. Juni fand bei uns in Löwenstedt die zweite Auflage unseres separaten Dressurturniers statt, das seit 2017 zusätzlich zu unserem Augustturnier veranstaltet wird. Nachdem am Freitag, die Jungpferde im Mittelpunkt standen, folgten am Samstag und Sonntag Dressurprüfungen der Klasse A bis M\*\*. Wie bereits im vergangenen Jahr gab es viel Lob von Seiten der Reiter und deren Begleitern, für die gute Organisation, den Zustand der Plätze und Hallen und für das freundliche Turnierteam. Anhand der 565 Nennungen konnten wir sehen, dass unser Turnier bereits einen festen Platz im Turnierkalender vieler Dressurreiter gefunden hat und wir mit der Entscheidung, den Dressurreitern ein eigenes Turnier zu bieten, auf dem richtigen Weg sind. Ein großer Dank geht an unser sehr fleißiges Turnierteam, an alle Sponsoren und Helfer, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.

**Vorankündigung:** Unser diesjähriges Sommerturnier, mit diversen Jugend- und Springwettbewerben, findet vom 24. - 26. August in Kolkerheide statt. Zuschauer sind wie immer herzlich willkommen, bei bester Verpflegung und nettem Schnack, spannende Wettbewerbe zu verfolgen. Der Eintritt ist wie immer frei.

Informationen und eine Zeiteinteilung ist rechtzeitig vor Turnierbeginn auf unserer Homepage zu finden.

**B. Thoröe**



**Friedensburg**  
Ihre Gaststätte in Löwenstedt

- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn
- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Offener freier Hotspot

Gaststätte Friedensburg · Inh. Uwe Thomsen  
Westerfeld 1 · 25864 Löwenstedt · Tel. 04843 – 12 27  
[www.friedensburg-loewenstedt.de](http://www.friedensburg-loewenstedt.de) · [uwe-thomsen-best@gmx.de](mailto:uwe-thomsen-best@gmx.de)

## Veranstaltungen Norstedt

- Jeden letzten Montag im Monat Preisknüffeln  
 Jeden 2. Dienstag im Monat Spielenachmittag  
 14.08. Busplatzfest Beginn 19.00 Uhr  
 01.09. geführte Fahrradtour in Hamburg  
 (Anmeldung bis zum 15. August)  
 15.09. Ringreiten  
 23.09. Kinderringreiten  
 27.09. Hartha-Yoga Anfänger Kurs

## Düt und Dat ut Norstedt

### Unser neuer Gemeinderat



### Der Ortskulturring lädt ein zu einer geführten Fahrradtour nach Hamburg:

Am 01.09.18 fahren wir mit der NOB nach Hamburg. Dort treffen wir uns mit Sönke Albertsen (gebürtig aus Brook). Er erwartet uns mit Leihfahrrädern und dann geht es ab, quer durch die Großstadt.

Dort werden wir, durch Sönke`s fachkundige Führung, ganz unbekannte Seiten dieser schönen Stadt kennenlernen. Wer das noch nicht mitgemacht hat muss unbedingt dabei sein. Es ist ein Erlebnis.

Wir treffen uns an der Bushaltestelle um Fahrgemeinschaften nach Bredstedt zu bilden. Der Zug fährt um 9.16h ab Bredstedt und ist um 12.21h in HH. Die Fahrradtour dauert ca. 3 Std. Mit einem Unkostenbeitrag von 29,00 € für Leihfahrrad und Führung sowie 7,50 € für das Bahnticket. Pro Person muss gerechnet werden. Verpflegung ist mitzubringen. Da die Teilnehmerzahl auf 15 begrenzt ist bitten wir um schnelle Anmeldung bis zum 15.08.18 bei Maike Hinrichsen, 04843- 2158

## Gemeinde Norstedt

Bürgermeister Volker Carstensen

25884 Norstedt, Haaks 1

Tel: 04843 27254, Fax: 04843 202389

E-Mail: carstensen-volker@t-online.de



### Kinderfest 2018

Unser Kinderfest fand dieses Jahr am 9. Juni bei strahlendem Sonnenschein statt. Los ging es um 13 Uhr mit dem, durch den Feuerwehrmusikzug Viöl begleiteten, Umzug durchs Dorf um die Königinnen und Könige des Vorjahres abzuholen. Auf dem Festplatz angekommen wurde, nach einer kurzen Begrüßung durch Roland, zügig mit den Spielen begonnen.

Die Kinder durften in diesem Jahr Glücksrad drehen, Göbel fahren, einen Schiebkarrenparcours mit gefüllten Wassereimern abfahren, Flaschen werfen und den Bierkrug schieben.

Die kleinen Kinder mussten noch einen Ball über zwei Leinen in einen Eimer balancieren und die großen Kinder durften Dartpfeile werfen.

Die Kindergartenkinder, betreut durch Finja Hansen und Mareike Delfs, zeigten ihr Geschick in Bälle werfen, Fische angeln und Glücksrad drehen. Es durften wieder Enkelkinder und Freunde der teilnehmenden Kinder um den Königstitel mitkämpfen.

Nachmittags gab es leckere selbstgebackene Kuchen und Torten, die wieder sehr schnell verkauft waren. Vielen Dank nochmal an die fleißigen Tortenspenden. Um 16.30 Uhr war es dann



Reisedienst &  
KFZ-Werkstatt

**NISSEN & SOHN**

### Immer mobil – sicher ans Ziel!

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren  
 KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

[www.bus-nissen.de](http://www.bus-nissen.de)  
[www.kfz-nissen.de](http://www.kfz-nissen.de)

**Nissen & Sohn GmbH**  
 Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt  
 Reisedienst: 04843 · 20 50 133  
 Werkstatt: 04843 · 2212

## IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

**E Frischemarkt Spingel**  
Edeka

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund

Tel. 0 48 43/18 31 · Fax 0 48 43/26 36  
 Spingel-Haselund.Nord@Edeka.de



- Backshop und Kaffeeauschank
- Kuchen · Mittagstisch
- Bio-Produkte · Getränkemarkt
- Reinigungsannahme
- Lottoannahmestelle · Geldautomat

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 16.00 Uhr

**Parkplatz direkt vor der Tür**

soweit. Die Punkte waren ausgewertet und die neuen Königspaare standen fest.

Große Kinder:

Isgard Thomsen (Norstedtfeld) und Marten Züchtling (Spinkebüll)

Kleine Kinder:

Emma Carstensen (Norstedtfeld) und Lasse Ingwersen (Norstedt)

Kindergarten: Lenja Delfs (Spinkebüll)

Weitere Platzierungen:

Große Mädchen: 1. Platz: Sinje Matthiesen, 2. Platz: Leonie Carstensen, 3. Platz: Djamina Benett

Große Jungs: 1. Platz Marlon Ziegner, 2. Platz Andre Hansen, 3. Platz: Tade Thomsen

Kleine Mädchen: 1. Platz: Jonna Hinrichsen, 2. Platz: Rieke, 3. Platz: Lavinia

Kleine Jungs:

1. Platz: Abbe Bruhn, 2. Platz: Tamme Hansen, 3. Platz: Erk Carstensen

Kindergartenkinder:

1. Platz: Jannes Hansen, 2. Platz: Mattis Delfs, 3. Platz: Rieke Freiberg



Da in diesem Jahr die Fußball WM kurz bevor stand, hat der Jugendgemeinderat wieder das beliebte Tischkicker-Turnier veranstaltet. Nach vielen fairen und spannenden Spielen stand hier der Sieger fest. Es waren die „Norstedter

Lions“ (= Thore Hansen und Walter Petz), die einen Pokal mit nachhause nehmen durften. „Tom und Jerry“ (= Ingo Benett und Markus Holeschovsky) mussten sich geschlagen geben und belegten den zweiten Platz. Gefolgt von „Wadenkrampf“ (= Kilian Holeschovsky und Tade Thomsen) auf Platz drei.

Zeitgleich konnten alle anwesenden Gäste, egal ob groß oder klein, ihr Können beim Bierkrug schieben, Darten oder Göbel fahren beweisen.

Ab 18.00 Uhr gab es leckere Grillwurst, Fleisch und Salate. Unterhalten wurden wir durch DJ Hai, der sehr spontan nach Norstedt kommen konnte. Es wurde noch von einigen das Tanzbein geschwungen und so manches Bier oder Gläschen Wein genossen. Um 22.00 Uhr wurde das Licht im Zelt nochmal gedimmt, damit die Laternen der Kinder zur Wirkung kamen. Im Schein der Laternen wurde von Allen zum Abschluss das Lied „Weißt du wieviel Sternlein stehen?“ gesungen. Danach sind alle glücklich und zufrieden nachhause gegangen.

*Andrea Kniese*

### Public Viewing 2018

Wieder 2 Jahre um... Wie bei der Weltmeisterschaft 2014 und der Europameisterschaft 2016 veranstaltete der Jugendgemeinderat Norstedt zur diesjährigen Weltmeisterschaft in Russland ein Public Viewing. Der Schuppen von Süderkerns wurde auch dieses Jahr wieder in ein schwarz-rot-goldenes WM-Studio verwandelt. Bei jedem Spiel war der geschmückte Schuppen gut gefüllt mit Gästen, die zum Fußball gucken gekommen waren. Doch es wurde nicht nur Fußball geguckt. Es wurde getippt, Wurst verzehrt und kühle Getränke genossen. So wurde jeder Abend voll auskosten. Dabei wurde jedes Spiel genau analysiert und jeder Fehler egal vom Spieler oder vom Trainer sofort erkannt. Der eine (und leider einzige) Sieg der deutschen Nationalelf wurde ausgiebig gefeiert. Auch Kaffee und Kuchen wurden angeboten, damit auch beim Spiel in den Nachmittagsstunden für die passende Verpflegung gesorgt war. So sorgte auch das diesjährige Public Viewing für viele fröhliche Stunden, auch wenn es so schnell zu Ende war.



Der Jugendgemeinderat Norstedt bedankt sich bei den Unterstützern des Public Viewings, insbesondere bei August Oje, Karsten Hansen sowie Malte Hansen. Ebenso freut sich der Jugendgemeinderat über die zahlreichen Besucher und positiven Rückmeldungen.

### Wilde Liga Turnier 2018

Am 30. Juni fand auf dem Norstedter Sportplatz das alljährliche Fußballturnier der Wilden Liga statt. Pünktlich um 14 Uhr begann das Turnier mit sechs Mannschaften bei strahlendem Sonnenschein. Gespielt wurde nach dem Modus „jeder gegen jeden“, um den Sieger des Nachmittags zu ermitteln. Die Mannschaft der 3. Herren aus Löwenstedt ging als Sieger der Jahre 2016 und 2017 als Favorit ins Turnier. Dieser Rolle wurden sie auch gerecht. Ohne Punktverlust holten sich die Löwenstedter zum dritten Mal in Folge den Pokal und dürfen diesen nun als Andenken behalten.

Ihnen dicht auf den Fersen war die Mannschaft der Wilden Liga Norstedt, die den 2. Platz belegen konnte. Die Mannschaft „Mallorca Allstars“ konnte sich den dritten Platz vor der Mannschaft aus Viöl sichern und rutschte damit noch in die Geldränge hinein. Platz fünf ging an die Wilde Liga Ahrenshöft gefolgt von einer Mix-Mannschaft aus Langenhorn.

Abends wurde bei Fleisch, Bratwurst und Bier das schöne Wetter genossen und bis um Mitternacht zusammen gesessen.

Wir bedanken uns bei allen Zuschauern, die jedes Jahr wieder den Weg zu uns finden und bei den teilnehmenden Mannschaften für das faire Turnier. Wir freuen uns schon auf ein Wiedersehen im kommenden Jahr.

### Neue Bank in den Luken

Durch die Planung und Durchführung von Holger und Lars Kniese haben wir wieder eine neue Bank in den Luken. Vielen Dank für euren Einsatz!



Es war wieder viel los in Norstedt.

Es grüßt euch die Karla Kolumna Redaktion der Gemeinde Norstedt und wünscht weiterhin einen schönen Sommer.

Naturkosmetik erleben

# Hautnah



Schon an eine gezielte Pflege für den Sommer gedacht?  
**Summertime-Line mit Kukuinuss-Öl**  
 bei Sonnenempfindlichkeit und Allergiebereitschaft.

Mehr Info unter Telefon 04843-887 und 0151-16603346

Hannelore Lorenzen  
 Sönnigekoppel 5 - 25855 Haselund



## Veranstaltungen Oster-Ohrstedt

Jeden Dienstag LandFrauen-Chor, Dörpshuus.  
Jeden 1. Fr. im Monat „Übungsabende der Freiwilligen Feuerwehr“, 19.30 Uhr  
Vom Oktober bis April jeden Mittwoch, Bruusen, Dörpshuus

18.08. 14 Uhr, Dorf- / Kinderfest, Dörpshuus  
06.09. 16 Uhr, Blutspenden DRK, Schulzentrum Ohrstedt  
06.-13.09.2018 - Gemeindereise 60+ der Kirche in den Westerwald  
01. - 07.10.2018 - Ferienkirche

## Gemeinde Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Michael Bartels  
Norderende 25, 25885 Oster-Ohrstedt  
Tel.: 04847 1269, Handy: 0152 53803391  
E-Mail: mibartels@gmx.de



## Was war los im Landfrauenverein Ohrstedt?



Einige Weisheiten bestätigen sich immer wieder. „Schirm mit, da regnet es sowieso nicht“ und „Sonnenbrille vergessen, dann scheint die Sonne ganz bestimmt“ – und genau so war es. Bei Regen in Ohrstedt losgefahren, spätestens auf Nordstrand schien die Sonne. Mit zwei PS und großen Pferdewagen fuhren die Ohrstedter Landfrauen übers Watt nach Südfall. Hier wurden sie von Gunda Erichsen empfangen, die sehr anschaulich vom Leben und Arbeiten auf dem Eiland erzählte. Ein kleiner (sehr klein, da das Vorland nicht betreten werden durfte) Spaziergang nach Kaffee und Kuchen rundete den Halligbesuch ab. Für die Rückfahrt standen dann wieder die Kutschen parat.



Kurz vor den großen Ferien war Amtsjugendtag, und wir Landfrauen kriegten sie alle satt! 175 Dritt- und Viertklässler der Standorte Haselund, Viöl und Ohrstedt lernten sich bei Sport und Spielen kennen. Energie fürs Toben lieferten Würstchen, Obst und Getränke, gereicht von den Landfrauen aus Ohrstedt und Viöl.

Ein Ausblick auf das Programm:  
15.12.2018 – Bach-Chor Hamburg  
Wenn jemand Ideen oder Anregungen für das weitere Programm hat – der Vorstand freut sich über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Internet-Seite: [lfv-ohrstedt.de](http://lfv-ohrstedt.de)

## Feuerversicherungsgilde

### Viöl

Wir sind Ihre Gilde auf Gegenseitigkeit



Unsere Vertrauensleute wohnen bei Ihnen im Ort!

Werden Sie Mitglied und bestimmen selbst mit!

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zu  
Hausrat- und Glasversicherung  
Landwirtschaftliche Inventarversicherung

Nähere Informationen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle:

Dorit Christiansen – Geschäftsführerin - Siedlung 20 – 25864 Löwenstedt  
Tel.: 04843-902 Fax : 04843-204509 Mail : [d.christiansen@freenet.de](mailto:d.christiansen@freenet.de)

## FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN



Eichenring 39  
25884 Viöl

AUSFÜHRUNG VON  
NEUBAU- UND SANIERUNGSARBEITEN  
MIT FLIESEN UND NATURSTEINEN ALLER ART

■■■ bei mir sind Ihre Fliesen in guten Händen

Tel. 04843 - 20 55 86 · Fax 20 55 87 · Mob. 0174 - 93 63 748  
[www.fliesenlegermeister-nissen.de](http://www.fliesenlegermeister-nissen.de) · [wolfgang.nissen@gmx.net](mailto:wolfgang.nissen@gmx.net)

## Herzlicher Abschied für die Abschluss Schülerinnen und Abschlussschüler

Am Freitag, d. 29. 06. 2018, fand in der festlich geschmückten kleinen Sporthalle am Schulstandort Ohrstedt die Verabschiedung der Abschlussschülerinnen und Abschlussschüler 2018 statt.

Frau Tanja Alberts, Konrektorin und Schulstandortleitung, begrüßte alle Anwesenden sehr herzlich. In ihrer Ansprache bezog sie sich auf die im Unterricht erarbeiteten Gedanken zum Thema „Glück!“. „Im Unterricht ergaben sich folgende Erkenntnisse:

Freunde und Familie sind wichtiger als Geld und Gut. Wenn die Kinder glücklich sind, dann sind es auch die Eltern. Und: Man braucht einen Beruf, der einen erfüllt und glücklich macht. Daher ist die Sache mit dem Glück sehr einfach! Eure Eltern waren und sind für euch ein Glücksfall, denn sie haben euch bisher immer unterstützt, eure Lehrerinnen und Lehrer waren eine Glücksfall, denn sie waren immer FÜR und nie GEGEN euch und der allergrößte Glücksfall seid ihr selbst, denn ihr habe für eure Ziele gearbeitet und könnt nun zu Recht stolz auf euch sein!“

Nachdem Frau Alberts alle Schülerinnen und Schülern mit einem sehr persönlichen Wort bedachte, gab sie ihnen ein Wort von Astrid Lindgren mit auf den Weg: „Vielleicht sollten wir manchmal einfach das machen, was uns glücklich macht und nicht das, was am besten ist.“

Die Klasse 6a unter der Leitung der Musiklehrerin Frau Cornelia Funk, brachte mit „Let it be“ einen Beatlesklassiker so gekonnt zu Gehör, dass viele Zuhörer eine Gänsehaut bekamen.

Danach richtete Schulleiter Stephan Kinder Worte an die zu entlassenden Schülerinnen und Schüler, die sie auf Ziele, die man im Leben so erreichen möchte, hinwies. Er stellte fest, dass echte Freundschaften weit mehr wiegen, als „follower“ im Netz und dass jede/r selbst Verantwortung für sein/ihr Handeln übernehmen müsse, da die Eltern immer weniger in Entscheidungsprozesse eingebunden würden.

Das weitere Programm wurde von Stella Gabriel, Michelle und Laura Jürgensen durch einen Liedbeitrag „All of me“ bereichert. Dem schlossen sich die Grußworte der Elternbeiratsvorsitzenden Ilona Jensen an. Es folgte das Grußwort des scheidenden Schulverbandsvorsitzenden Udo Lohr, der sich nach eigenen Worten „auf Abschiedstournee“ befand. Schulleiter Stephan Kinder dankte ihm für seine langjährige Arbeit zum Wohle der Schülerinnen und Schüler. Ein weiterer Dank galt dem LVB a.d. Gerd Carstensen, welcher ebenfalls der Einladung nach Ohrstedt gefolgt war.

Es folgten die Abschiedsworte der SV, die besonders die Arbeit der Hausmeister Holger Kohn und Uwe Kneesch, sowie des Reinigungspersonals und der Schulsekretärin in den Fokus rückten, denn sie haben einen großen Anteil daran, dass man sich in der Gemeinschaftsschule in Ohrstedt so wohl gefühlt habe.

Michelle & Friends erfreuten alle mit einer Tanzeinlage. Frau Alberts überreichte mit Hilfe der Schülerinnen Corinna Klitzke, Janna Hansen und Heydi Hansen aus der 6a Präsente an die scheidenden Elternvertreter Frau Ilona Jensen, Frau Birgit Carstensen, Frau Ivana Weiszhar, Frau Petra Poschkamp,



Frau Sünje Albertsen und Herrn Mellet Cosmos und bedankte sich für ihren langjährigen Einsatz. „Ohne eine gute Zusammenarbeit zwischen Eltern und Lehrkräften kann Schule nicht gelingen“, so Frau Alberts.

Weiterhin dankte sie den Mitarbeitern der Schule für alle Anstrengung und Arbeit zum Wohle aller an der Schule Beteiligten.

Hans Himstedt, Klassenlehrer der 8. Klasse, überreichte den diesjährigen „Ohrstedt

Schülerpreis“ für soziales Engagement und konstant gute Leistungen an Sina Carstensen und Fabian Jürgensen. Hier ein Dank an den Förderverein der Schule

Ohrstedt für die finanzielle Unterstützung!

Die Abschiedsworte der Klassensprecher, verbunden mit dem Überreichen kleiner Präsente an die Lehrkräfte, welche in den Klassen tätig waren, schlossen sich an.

Es folgte nun ein weiterer Höhepunkt der Feier: der Auftritt des Lehrchors. Schwungvoll, emotional und gekonnt wurde zur Melodie eines bekannten Liedes ein neuer Text präsentiert. Nach tosendem Beifall gab es natürlich noch eine Zugabe!

Nach herzlichen Abschiedsworten- teils gesungen, teils gesprochen- der Klassenlehrkräfte Frau Jamina Braham-Knoll, Frau Sigrid Richert, Herrn Oliver Grabenkamp und des Sonderpädagogen Herrn Matthias Tonder, wurden die Abschluszeugnisse überreicht.

Nachdem die Klasse 6a „An Tagen wie diesen“ performte, ging es zum Abschlussball nach Viöl ins „Gallehus“.

Der scheidende stellvertretende Schulverbandsvorsteher Jörg Retzlaff zeigte sich sehr begeistert von den Abschlussfeierlichkeiten in Ohrstedt und brachte es auf den Punkt: „Eine sehr herzliche und wertschätzende Atmosphäre, einfach eine sehr gelungene Veranstaltung!“

Ein großes Dankeschön an alle, die ihren Beitrag zum Gelingen des Abends geleistet haben!

*Tanja Alberts*

[www.kieskontor-dohle.de](http://www.kieskontor-dohle.de)

**H.W. Dohle**  
GmbH

**KIESKONTOR  
AN DER NORDSEE**

**Leistungsstarker Fuhrpark**  
für große und kleine Mengen  
Für den »speziellen« Einsatz  
**Kranwagen mit Greifer**

**Kies- und Recyclingbaustoffe**  
**Mutterboden gesiebt**  
**Wallsteine**

**Brooker Ring 3**    **Telefon 04843 - 1444**  
**25855 Haselund**    **Telefax 04843 - 2288**  
**email: dohle-boxlund@t-online.de**

## Senioren-Ausflug der Gemeinde Oster-Ohrstedt

Für Freitag, den 25.5.2018, hatte die Gemeinde einen Bus der Firma Bölck gechartert, um die Senioren zu einer Führung durch die traditionsreiche Flensburger Brauerei einzuladen. Es sollte der alljährliche Gemeinde-Senioren-



Ausflug werden. Bei schönstem sonnigem Wetter fanden sich ca. 45 Senioren am Dörpshuus ein, wo der Bus pünktlich 9 Uhr starten konnte. Auf der anderthalbstündigen Exkursion durch die Räume und den Keller der Brauerei erfuhren wir viel Interessantes über den Produktionsablauf des Traditionsunternehmens.

Die Führung war sehr anschaulich und lebendig gestaltet und die anschließende Stärkung im Saal kam bei allen Beteiligten sehr gut an. DANKE für die tolle Organisation.

Im Anschluss fuhr der Bus nach Glücksburg, wo jeder die Gelegenheit hatte, für sich allein die mittägliche Zeit im Rosarium des Schlosses Glücks-



burg zu verbringen. Leider konnte man von der zu erahrenden Blütenpracht noch nicht so viele Eindrücke gewinnen. Viele Rosenblüten warteten zwar schon in Lauerstellung auf die angekündigten warmen Tage, die Hülle und Fülle

konnte jedoch leider noch nicht so bewundert werden, dafür umso eindrucksvoller die tollen Erdbeer-Eisbecher des angrenzenden Cafés und die leckeren Torten und Kuchen nebst Kaffee.

Nun konnten wir uns auf die Rücktour machen - durch die kleinen Dörfer der Region ging es mit dem Bus auf kleinen Umwegen Richtung Oster-Ohrstedt zurück. Es war ein sehr gelungener Tag! Vielen Dank an den Kulturausschuss für die gelungen ausgesuchte Tour und natürlich auch an das Busunternehmen Bölck für die unfallfreie Beförderung unserer Senioren.

## Fahrrad-Rallye in Oster-Ohrstedt

Am 26.05.2018 hatte der Kulturausschuss zu einer Fahrrad-Rallye alle Kinder im Alter von 6 bis 14 Jahren eingeladen.... 16 Kinder fanden sich pünktlich und erwartungsvoll bei schönstem Wochenendwetter am Dörpshuus ein. Nun



wurden 3 gemischte Teams gebildet. Die selbst gewählten Team-Namen ließen einiges erhoffen: „Die 5 Muskeltiere“, „Blitz“ und „Die Tüdel-Büdel“. Die Teamleiter „schworen“ ihre Mannschaft auf den Wettkampf ein - jeder wollte natürlich gewinnen.

So waren unterwegs Dinge zu entdecken und einige Stationen aufgebaut, wo es um Naturwissen aber auch um Geschicklichkeit und Kraft ging. Super lustig und außergewöhnlich war u.a. das Tauziehen....

Bevor es an die letzte Bergetappe ging, stärkten sich alle Teilnehmer und Betreuer am Rande eines Rapsfeldes bei einem ausgiebigen Picknick mit



Kuchen, Pizzabrötchen und kühlen Getränken und natürlich fanden auch die mitgebrachten Naschis ihren Abnehmer.

Nach ca. 2,5 Stunden erreichten wir - ohne besondere Vorkommnisse - wieder das Dörpshuus.

Der Erste-Hilfe-Kasten musste Gott sei Dank nicht zum Einsatz kommen, auch wenn es unterwegs kleinere Auffahrunfälle und Landungen (fast) im Straßengraben gab. Nach der Auswertung konnte jedem Teilnehmer eine tolle Urkunde überreicht werden. Der Hunger auf Grillwurst war dann allerdings nicht bei allen übermäßig groß, hatte man doch aufgrund des heißen Wetters eher Durst auf kalte Getränke. Das Eis fand jedenfalls reizenden Absatz...DANKE an alle Helfer und Betreuer während der Rallye, und auch an alle Teilnehmer - ohne die der viele Aufwand ja umsonst gewesen wäre. Es war für alle Beteiligten ein gelungener Tag.

# WERNER'S TAXI

Viöl/Boxlund 04843 20 135  
Husum 04841 779 38 38

*Ihr zuverlässiger Taxi* [www.wernerstaxi.de](http://www.wernerstaxi.de)

sitzende Krankenfahrten  
Chemo/Bestrahlung/Dialyse  
Serienfahrten  
Alle Kassen  
*Kurierfahrten*

Fachbetrieb für Einblasdämmung

## Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13

Energieberatung \*Thermographie  
Energetische Gebäudesanierung

[www.luftschichtdaemmung.de](http://www.luftschichtdaemmung.de)

## Neue Shirts für die Badeaufsichten im Freibad Ohrstedt

Ingo und Rainer Hansen, Inhaber der Tischlerei Hansen & Hansen GbR Ihr Tischler in Oster-Ohrstedt, haben die Badeaufsichten vom Freibad Ohrstedt mit neuen T-Shirts ausgestattet. Für diese großzügige Spende bedankt sich das komplette Freizeitbadeteam Ohrstedt recht herzlich. Es ist wichtig, dass die Badeaufsichten durch Ihre Shirts auffallen und das tun sie durch die neonfarbene Aufschrift AUFSICHT sehr gut, das freundliche Logo der Firma Hansen & Hansen gibt dem Funktionsshirt einen sportlichen Auftritt.

Bei diesem traumhaften Sommerwetter ist unser Freibad täglich sehr gut besucht und somit dürfen die ehrenamtlichen Badeaufsichten nicht fehlen. Unser Team kann immer Unterstützung gebrauchen!! Wer Lust hat die Badeaufsichten zu unterstützen und seinen Rettungsschwimmer zu machen, kann sich gerne vor Ort an Uwe Thomsen oder direkt an das Amt Viöl wenden. Wir freuen uns auf dich!!!

Unser Freibad ist dank der anliegenden Biogasanlage von Wester-Ohrstedt beheizt und sorgt für eine angenehme Wassertemperatur. Das Freibad gehört dem alten Schulverband Ohrstedt an und wurde im Jahr 2015 dank der sechs Gemeinden (Ahrenviöl, Ahrenviölfeld, Immenstedt, Schwesing, Oster- und Wester-Ohrstedt) saniert.

**Geöffnet ist das Freibad von Mai bis September.**

**Öffnungszeiten**

**Mo.-Fr. 14:00 – 19:00 Uhr**

**Sa., So. und Feiertage 14:00 – 18:00 Uhr**

Unter 18° Außentemperatur bleibt das Bad geschlossen.



Frühschwimmer haben die Möglichkeit gegen eine Leihgebühr und die Unterzeichnung einer Haftungsverzichterklärung sich einen Schlüssel für das Freibad zu holen. Frühschwimmer müssen über 18 Jahre alt sein und sich eine Jahreskarte lösen. Kinder sind zu der Frühschwimmerregelung nicht erlaubt.

**Frühschwimmzeiten**

**Täglich 06:00 – 07:00 Uhr in den Sommerferien 06:00 – 09:00 Uhr.**

Mittwochs fällt wegen anstehender Reinigungsarbeiten leider dabei raus. Weiter kann man sich vor Ort über Schwimmkurse informieren. Frau Sandra Eskildsen bietet Schwimmunterricht sowie Aequifitnesskurse an.

Kommt vorbei – wir freuen uns auf euch!!!

## SCHWESING

### Veranstaltungen Schwesing

bis 17.08. Sommerferien

20.08. GV Sitzung ab 19.30 Uhr im MarktTreff

25.08. Feuerwehrgrillen ab 19 Uhr!

06.09. Blutspenden ab 16.30 Uhr in der Gems Ohrstedt

06.-13.9. Gemeindereise 60+ (Kirche) i.d. Westerwald

17.09. Landfrauen stellen Leckeres Herbstgemüse vor

### Kurznachrichten aus Schwesing

**Neue Schützenmajestäten regieren in Schwesing:**

Wieder mit Musik – nach zackigen Kommandos vorher und nachher durch den Ältermann Harald Bielinski – ging es vormittags durchs Dorf, um

dann bis die späten Nachmittagsstunden die neuen Majestäten zu ermitteln.

...und abends wieder Festball im Krug „De Kröger“.....alle Teilnehmer waren sehr zufrieden und freuen sich aufs nächste Jahr!



Wiebke Clausen und Rainer Hansen

### Gemeinde Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll  
Osterende 17, 25813 Schwesing  
Tel. 04841 71236, Fax 935507  
E-Mail: sokoll060160@aol.com  
Internet: www.schwesing.de



**Baumgardt & Lohr**  
Steuer- und Wirtschaftsberatung

Lundweg 1 - 25813 Husum  
Tel 04841 8969-0 / Fax 04841 8969-32  
Email: info@baumgardt-lohr.de

[www.baumgardt-lohr.de](http://www.baumgardt-lohr.de)

## Konstituierende Sitzung am 18.06.2018



**v.l.n.r.:** Stehend: Frank Greve, Everwien Kramer, Anna Stäwen, Helge Thomsen, Torben Clausen, Nico Petersen, Volker Herrmann, Freia Köster  
Sitzend: Inke Carstensen-Klatt (2. Stellv. Bgm.), Wolfgang Sokoll (Bürgermeister), Marco Gutbier (1. Stellv. Bgm.)

...sie dauerte nicht so lang wie eine normale Sitzung – zwischen 19.30 Uhr und 20.45 Uhr wurden alle Gremien/Ämter von der Gemeindevertretung in einer öffentlichen Sitzung unter reger Beteiligung der Bevölkerung besetzt.

Bürgermeister Wolfgang Sokoll eröffnete die Sitzung und stellte fest, dass er jetzt das älteste Mitglied in der Vertretung ist; da er sich aber wieder zur Bürgermeisterwahl stellen wollte wurde diese Wahl von Inke Carstensen-Klatt geleitet.

Nach Aufruf wurde neben Wolfgang Sokoll auch Everwien Kramer vorgeschlagen, der sich ebenfalls zur Wahl stellte.



In anschließender geheimer Wahl entfielen auf Wolfgang 6 der insgesamt 11 Stimmen, auf Everwien 5. Somit bleibt Wolfgang Sokoll weitere 5 Jahre unser Bürgermeister!

Nach seiner Vereidigung durch Inke erfolgten die Wahlen der Stellvertreter in offener Abstimmung; Marco Gutbier wurde zum ersten Stellvertreter, Inke Carstensen-Klatt zur zweiten Stellvertreterin des Bürgermeisters gewählt und anschließend durch Wolfgang vereidigt.

Der Bürgermeister verabschiedete danach die ausgeschiedenen ehemaligen Gemeindevertreter:

Peter Hansen 2013 – 2018

Thomas Bahnsen 2003 – 2018

Matthias Christiansen 2003 – 2018

Udo Lohr 1982 – 2018



In seiner Laudatio betonte Wolfgang, dass sich alle vier immer um das Gemeinwohl gekümmert und durch Kompromissbereitschaft Lösungen gefunden haben – egal, bei welchen Themen.

Mit einer Blume und einem Abschiedsgeschenk bedankte er sich bei jedem Einzelnen.

Udo wird noch eine „lockere Verbindung“ zum Gemeinderat halten, da er weiterhin für die Homepage zuständig sein wird und sich als „Rufbuskümmerer“ zur Verfügung gestellt hat.

Die Besetzung der Ausschüsse sowie Delegation in andere Gremien (sind auf der Homepage [www.schwesing.de](http://www.schwesing.de) im Einzelnen dargestellt) erfolgte jeweils einstimmig in offener Wahl.

Wir wünschen der neuen Vertretung immer gute, gemeinsam getroffene Entscheidungen zum Wohle der Bevölkerung.

## Schwesinger Senioren - „Fahrt ins Blaue“

Am 27. Juni 2018 hatte unsere Gemeinde alle Schwesinger Senioren zu einer „Fahrt ins Blaue“

eingeladen. Im voll besetzten Bus ging es dann durch die Kööge zum „Alten Deutschen Grenzkrug“ nach Rosenkranz. Bei Kaffee und Torte konnten sich alle erstmal stärken, um dann von der Wirtin selbst viel über die interessante Vergangenheit der Gaststätte an der dänischen Grenze zu erfahren. Gegen 18.00 Uhr waren dann alle zurück in Schwesing. Im Markttreff wurden dann alle vom Bürgermeister und dem Organisationsteam begrüßt. Bei Grillwurst und Salat zum Abendbrot endete dann ein schöner harmonischer Tag. Selbst als Christian Petersen das Ende für die Deutschen bei der Fußballweltmeisterschaft verkündete, konnte dies die gute Stimmung nicht trüben.

Monika Schultz  
Fotos Christian Petersen



## Neue Königskinder 2018

Das Dorffest 2018 war ein voller Erfolg – und wieder haben sehr viele Organisationen und Helfer dazu beigetragen.

Das Wetter war angenehm – Sonne, ein wenig kühler Wind – und viele



fröhliche Gesichter. Die Organisatoren unter Leitung vom Vorsitzenden des Kulturausschusses Frank Greve hatten sich neue Spiele ausgedacht, die von allen mit Begeisterung angenommen wurden.

Die Feuerwehr war mit Ihren Fahrzeugen und dem „Löschmobil“ präsent, hatte die Organisation des Getränkewagens und später der Grillstation fest im Griff, die Schützen kümmerten sich um „heiße Waffeln“ und der Förderverein Kin-



dergarten sorgte mit vielen Helfern nicht nur für den Kuchenverkauf – hier standen riesige Mengen an verschiedenen Torten, Gebäck, Muffins etc. zur Auswahl, die alle aus dem Dorf gespendet wurden – sondern hatten auch noch die Schminckecke, eine kleine Schatz-Sandkiste sowie die Hüpfburg zu betreuen.

Ein Höhepunkt war ein „Magier“, der nachmittags aus Luftballons Tiere etc. formte, mit riesigen Seifenblasen hantierte und gegen Abend mit einer Feuershow die Kinder (und Erwachsenen) begeisterte.

Nach den Spielen für verschiedene Altersgruppen war natürlich der absolute Höhepunkt des Nachmittags die Proklamation der Königskinder:



Gruppe 3 – 5 Jahre: Tilda Lohr und Janis Carstens  
 Gruppe 6 – 8 Jahre: June Meyhoff und Luca Philip Sieg  
 Gruppe 9 – 11 Jahre: Levke Porath und Götz Meyer  
 Gruppe 12 – 15 Jahre: Jennifer Reeden und Milan Clausen

Erheblich mehr Bilder sind auf der Homepage [www.schwesing.de](http://www.schwesing.de) im Bildarchiv 2018 zu sehen.

Erwähnenswert ist auch noch das neue Festzelt, das erstmals genutzt werden konnte. Es wurde von der Gemeinde und einigen Vereinen als Ersatz für das alte Zelt gerade erworben – und fand bei der Bevölkerung großen Anklang.



### SOLLWITT

## Veranstaltungen Sollwitt

August - Feuerwehrrillen in Pobüll (Termin folgt)

09.11. Laternelaufen in Sollwitt

17.11. Erntefest in Norstedt

Dezember - Lebendiger Adventskalender

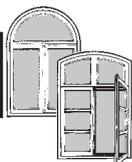
09.12. Punschen auf dem Meyer-Hof, Sollwitt-Feld

## Gemeinde Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen  
 Süderstraße 2, 25884 Sollwitt  
 Tel. 04843 1584, Handy 0152 09833105  
 E-Mail: [hansen-sollwitt@t-online.de](mailto:hansen-sollwitt@t-online.de),  
 Internet: [www.sollwitt.de](http://www.sollwitt.de)



**SCHÜTT** BAUELEMENTE GmbH



Türen • Fenster • Treppen  
 Rollläden • Wintergärten  
 Sonderanfertigung + Montage

25884 Sollwitt • Schulstraße 6 • Tel. 0 48 43 - 605 • Fax 0 48 43 - 21 47

eMail: [info@schuett-bauelemente.de](mailto:info@schuett-bauelemente.de) • [www.schuett-bauelemente.de](http://www.schuett-bauelemente.de)

## Gerhard Dethlefs Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25  
 25884 Sollwitt  
 Fax 04843-2165  
 Tel. 04843-2233

## Veranstaltungen Viöl

- 04.08. Wiesenspektakel Viöl e.V. Wiesenfete Tukamp  
 04.08. 15 Uhr, Gemeinde „Viöler Dörpsnamiddag“ Dörpsplatz Viöl  
 18./19.08. - Tennis-Club Leistungsklassenturnier Muschen mit Spielern aus ganz Schleswig-Holstein  
 20.08. 15:30 DRK Blutspenden Schule Viöl  
 05.09. Gemeinde/HGV Ganztagestour für Senioren ZOB  
 08.09. 8 Uhr, Ringreiter Viöl Ringreiten Dörpsplatz Viöl  
 08.09. 20 Uhr, Ringreiter Viöl Öffentlicher Ball, Gallehus  
 08.09. Tennis-Club Endspiele Muschen der Vereinsmeisterschaften (Jeder ist willkommen)  
 11.09. 10:30 Uhr, Seniorenrat Sprechstunde Amt Viöl

## Kinderfest 2018 in Viöl

Hallo Oldies, hallo Youngsters! Liebe Viöler!

Was für eine geniale Idee sich in den Reihen der Verantwortlichen des Dörpsnamiddags und der Wiesenfete entwickelt hat und nun auch umgesetzt werden soll. Am Samstag, den 04. August 2018 ist es soweit. Beide Veranstalter, der Wiesenspektakel Viöl e.V. und der Kultur-, Sport- und Jugendausschuss der Gemeinde Viöl, wünschen sich dabei eines: Die Viöler aller Altersgruppen ansprechen und dazu bewegen, dass jung und alt an dem gemeinsamen Fest teilnehmen. Es soll etwas Neues für jung und alt in Viöl entstehen. In dem Rahmenprogramm sollte sich jede Altersklasse wiederfinden.

Ab 15:00 Uhr wird auf dem Festplatz im Tukamp der Dörpsnamiddag eröffnet. Wir stellen ab 14:30 Uhr den Amtsbus kostenfrei für den Transport älterer Mitbürger zur Verfügung. Dabei fahren wir nachstehende Stationen in der genannten Reihenfolge an: Amt Viöl, Dörpsplatz und ZOB. Auf Bestellung und auf Zuruf stellen wir zudem kostenfrei ein behindertengerechtes Fahrzeug der Firma Ambulante Pflegedienste aus Haselund zur Verfügung (0170/2219209). Den Shuttleverkehr bieten wir von 14:30 Uhr bis 15:30 Uhr zum Festplatz und von 17:30 Uhr bis 19:30 Uhr vom Festplatz an. Bei Bedarf bzw. bei Ruf wird zwischen diesen Zeiten gefahren. Die Zuwegung zum Festplatz und der Festplatz selbst sind barrierefrei und behindertengerecht ausgelegt. Nachmittags werden Kaffee und Kuchen von den Landfrauen Viöl ausgeschenkt. Wir können in diesem Jahr relativ wetterunabhängig agieren, da das Festzelt mit genutzt werden kann. Ab 15:30 Uhr tritt das erste Akkordeon Orchester Viöl auf. Gegen 17:30 Uhr wird die Jugendfeuerwehr Viöl Leckerer vom Grill zubereiten.

Außerdem werden u.a. Kinderaktionen und Jugendspiele wie Ponyreiten, Hüpfburg, Schminkecke, Tischkicker, Dart und Schussgeschwindigkeitsmessung angeboten. Der Flohmarkt von Viölern für Viöler für jung und alt darf dabei nicht fehlen.

**Entspannung ist wichtig für Sie.**  
 Besonders in Sachen Steuern.

**Gemeinde Viöl**

Bürgermeister Heinrich Jensen  
 Amselweg 14, 25884 Viöl  
 Tel.: 04843 920  
 E-Mail: Heinrich.Jensen@t-online.de

- 15.09. Bouleterrier Grunert-Cup Bouleplatz Viöl  
 15.09. 14:00 VHS Börse „Rund ums Kind“ Schule Viöl  
 16.09. 10 Uhr, Ringreiter Viöl Kinderringreiten Dörpsplatz Viöl

**Dörpsnamiddag - UND - Wiesenfete Viöl**

**Das Programm**

AB 15:00 UHR	REICHHALTIGES TORTENBUFFET
15:30 UHR	AUFTRIIT DES 1. AKKORDEON ORCHESTERS VIÖL
AB 17:30 UHR	JMBISS
19:30 UHR	AUFTRIIT DES FEUERWEHRMUSIKZUGES VIÖL
21:30 UHR	AUFTRIIT DER BAND LUDWIG FUN
23:00 UHR	DISCO MIT DER FJOLDEBUNKER DJ CREW

**Außerdem**

KINDERAKTIONEN UND JUGENDSPIELE - FLOHMARKT FÜR ALLE VIÖLER - TOMBOLA

**kostenloser Shuttleservice**

14:30 - 15:30 UHR	SHUTTLE ZUM FESTPLATZ > AB AMT / DÖRPSPLATZ / ZOB
AB 17:30 UHR	SHUTTLE VOM FESTPLATZ ZURÜCK INS DORF

**04. AUGUST**

- BIS 21:00 UHR EINTRITT FREI -  
 - ÜAD DEN GANZEN ABEND EINTRITT FREI -  
**BEHINDERTENGERECHTER FESTPLATZ**

Höhepunkt der nachmittäglichen Veranstaltung ist um 18:00 Uhr die Ziehung von Losen, die über eine Tombola mit attraktiven Preisen zwischen 15:00 Uhr und 17:45 Uhr käuflich zu erwerben sind. Viel Glück!

Um 19:30 Uhr spielt dann der Feuerwehrmusikzug Viöl auf. Ab ca. 21:30 Uhr wird die Band „Ludwig Fun“ – von den Bredstedter Markttagen einfliegend – bei uns auf dem Festplatz auftreten.

Ab 23:00 Uhr wird offiziell mit der Fjoldebunker DJ Crew die Disko bzw. die Wiesenfete eröffnet. Die Wiesenfete hat leckere Cocktails, viele verschiedene Getränke, kalorienhaltige Snacks, Tanz, Spaß und natürlich wieder eine kleine „feurige“ Überraschung zu bieten.

Wir alle sind nun gefordert, diesem tollen Event einen erfolgreichen Verlauf zu geben, damit wir Viöler es unser Eigen nennen können. Wir wollen es weiter entwickeln und wiederholen.

*Wiesenspektakel e.V. und Gemeinde Viöl*

## Steuerberatung in Bredstedt und Umgebung.

Wir bieten umfassende steuerliche Beratung für Unternehmen aus den Bereichen Gewerbe, Landwirtschaft, Gartenbau sowie für Unternehmen aus dem Bereich der regenerativen Energien und auch für Privatpersonen (Arbeitnehmer und Rentner).

Leiter  
**Ulf Petersen-Therolf** Steuerberater, Dipl.-Ing. agr.

Lilienconstraße 2  
 25821 Bredstedt  
 Tel. **04671/9274-00**

**SHBB**  
 Steuerberatungsgesellschaft

LANDWIRTSCHAFTLICHER  
 BUCHFÜHRUNGSVERBAND  
 Unternehmens- und  
 Steuerberatung für Landwirte

## Großer Andrang am NOSPA-Stand beim Viöler Bauernmarkt

Den Besuchern des Viöler Bauernmarkts am 27. Mai diesen Jahres bot sich auf dem Veranstaltungsgelände und in der Erich-Wobser-Sporthalle ein herrliches Bild: Bei strahlendem Sonnenschein zeigten Kunsthandwerker ihr Können. Pferde-Vorführungen, ein Streichelzoo und unterschiedliche Aktionen waren ebenso Anziehungspunkte wie zahlreiche Stände von Firmen und Vereinigungen aus der Region.

Sehr guten Zuspruch erfuhr die Nord-Ostsee Sparkasse mit ihrem Stand, der dicht umlagert wurde, und Kinderschminken und Glücksraddrehen anbot, auch konnte der mobile Geldautomat, auch „Zaster Laster“ genannt, kennengelernt werden.

Glückliche Kinderaugen zeigten alle „geschminkten Gesichter“, als sie nach dem Kinderschminken bunt bemalt über das Ausstellungsgelände gingen und von den Besuchern bestaunt wurden. Sie alle hatten sich aus verschiedenen Vorlagen ihr Lieblingsmotiv ausgesucht.



Beim Glücksraddrehen hatten die zahlreichen Besucher die Möglichkeit für eine Spende von einem Euro einen der zahlreichen Preise zu gewinnen und zusätzlich etwas Gutes zu tun. In diesem Jahr erhielt der TSV Doppeleiche Viöl den Erlös von 385,42 Euro für seine Jugendarbeit aus dieser Aktion. Stephan Röhr, Nospa-Filialleiter in Viöl überreichte während einer kleinen Feierstunde in der Nospa-Filiale dem 2. Vorsitzenden des TSV, Marco Thomsen, den Scheck mit der Summe von 385,42 Euro. Thomsen zeigte sich

sehr erfreut darüber, dass der TSV Doppeleiche Viöl in diesem Jahr den Gesamtbetrag erhält und bedankte sich im Namen des gesamten Vorstands des Vereins und insbesondere der Jugendabteilung, die immer auf zusätzliche Einnahmen angewiesen ist, um mit gut ausgebildeten Übungsleiterinnen und -leitern ein qualifiziertes Training mit entsprechenden Sportgeräten anbieten zu können.

## Der TSV Doppeleiche Viöl informiert

Der TSV bedankt sich bei der Gemeinde Viöl und beim Förderverein Sportzentrum Muschen e.V. für die großzügige Spende zur Grundreinigung des Kunstrasenplatzes in Muschen.

Nach 5 Jahren stand die Erste große Grundreinigung des gesamten Platzes vor der Tür. Der TSV freut sich sehr über die Unterstützung, die er von der Gemeinde und dem Förderverein erhalten durfte.

### Schriftführer im Vorstand und weitere Ehrenamtler gesucht

Leider ist der Posten der Schriftführerin/des Schriftführers seit der letzten Jahreshauptversammlung immer noch unbesetzt.

Der TSV sucht deswegen immer noch händeringend nach einer Nachfolgerin/einem Nachfolger für diesen Posten. Ebenso werden immer wieder Ehrenamtler benötigt, die verschiedene Posten im TSV übernehmen möchten. Bedarf besteht immer, ob als Übungsleiter, Spartenleiter oder zur sonstigen Unterstützung des Vereins. Für weitere Informationen steht ihnen der Vorstand sehr gerne zur Verfügung.

Am besten per Mail an [stv.vorsitzender@doppeleiche-vioel.de](mailto:stv.vorsitzender@doppeleiche-vioel.de) oder telefonisch an Marco Thomsen, 04843/2056666, mobil 0174/9418617.

## Bobbycar-Parcours auf dem Bauernmarkt: Erlös geht an die Schule Viöl

Erstmals veranstaltete der Förderverein der Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl auf dem Bauernmarkt in Viöl einen Bobbycar-Parcours. Mit im Boot als Kooperationspartner und Sponsor: Das Autohaus Jensen in Viöl. Direkt vor der Schule standen zwei schnittige Bobbycars für große und kleine Rennfahrer bereit.

Für die rund 80 Starter war ein anspruchsvoller Parcours aufgebaut. So galt es, Pylonen zu umfahren, rückwärts einzuparken und mit Vollgas in Ziel einzufahren. Für die Bestzeiten in zwei Altersklassen gab es Pokale, Urkunden und Preise.

„Diese schöne Idee zu Gunsten der Viöler Kinder habe ich gerne unterstützt“, zeigte sich Werner Fechner vom Autohaus Jensen spendabel. Er finanzierte die Veranstaltung und stellte auch noch einen Kleinwagen zur Verfügung, der von den lüthen Bauernmarktbesuchern mit vielen bunten Farben verschönert werden durfte. Da leuchteten die Kinderaugen – wann darf man schon mal Autos bemalen!

„Die Aktion hat uns riesigen Spaß gemacht“, betonte Silke Jahn aus dem Vorstand des Fördervereins. Der gesamte Erlös wird für Sitzgelegenheiten in der Pausenhalle der Schule genutzt.



## Neues vom LandFrauenVerein Viöl

### Kochen für „Maiko kocht mit...“

Wie viele von euch wissen, haben wir im letzten Jahr ein neues Kochbuch herausgebracht. Dies ist auch an die Redakteure vom Bauernblatt nicht verborgen geblieben. Und so kam es, das sich jemand vom Bauernblatt mit uns in Verbindung setzte, ob wir nicht für die Rubrik „Maiko kocht mit...“, einige Rezepte nachkochen würden. Gesagt, getan. Wir trafen uns mit Maiko, die als freie Journalistin, unter anderem eben auch für das Bauernblatt schreibt, bei Ulrike in Norstedt. Als erstes probieren wir einen Likör (sehr lecker), dessen Rezept natürlich auch im neuen Kochbuch ist. Wir kochten an diesem Nachmittag Weinsuppe mit Schinken, machten ein Spaghettiedessert und backten einen Streifen. Wir haben uns währenddessen die ganze Zeit mit Maiko unterhalten, so dass sie sich allerhand notieren und Bilder machen konnte. Aus diesem Material wurde dann ein zweiseitiger Bericht im Bauernblatt geschrieben. Nach getaner Arbeit haben wir es uns dann im Wohnzimmer von Ulrike gemütlich gemacht und miteinander gegessen. Es hat uns auf jeden Fall viel Spaß gemacht.

### LandFrauen sind unternehmungslustig und kreativ

41 LandFrauen aus Viöl und Umgebung, darunter auch einige Gäste, erlebten einen interessanten Tag in Hamburg. Mit Fa. Nissen & Sohn ging es morgens los zum CHOCOVERSUM, um in einer 90-minütigen Führung zu erfahren, wie aus bitterem Kakao leckere Schokolade wird. Jede Teilnehmerin durfte zu Beginn ihre eigene Tafel kreieren, damit diese während des Rundgangs in der Kühlung die richtige Konsistenz bekam; schließlich sollte sie am Ende noch nett verpackt werden für den Heimweg.

Eine pffiffige, junge Frau bewies ihr Fachwissen zur Entstehung von Schokolade, zwischendurch wurden immer wieder Kostproben gereicht. Abschließend konnten wir noch im angrenzenden Shop Schokolade in diversen Variationen käuflich erwerben.

Unser Busfahrer erwartete uns schon, um uns zu den Landungsbrücken zu fahren. Von hier aus ging es auf Hafensrundfahrt, vorbei an großen „Pöten“, der wachsenden Hafencity und der historischen Speicherstadt. Bei Kaffee und Kuchen an Bord wurden wir umfassend über die Sehenswürdigkeiten informiert.

An dieser Stelle bedanken wir uns noch einmal bei unserem Busfahrer „Toschi“.

### Bewegung, Infos und Kaffee und Kuchen

... und das alles an einem Nachmittag.

Wir trafen uns mit 67 LandFrauen Mitte Juli zu unserer traditionellen Fahrradtour. Nach dem Start, bei schönem Wetter, ging es über Hoxtrup, über idyllische Nebenwege, Felder, und kleine Brücken nach Arlewatt.

Dort wurden wir von Simone Paulsen begrüßt, sie ist die Inhaberin des „Wellness Haubarg – Arlewatt Hof“. Von draußen schon angetan waren wir sehr neugierig, was uns im Inneren wohl so erwartet. In kleinen Gruppen liefen wir von Raum zu Raum.

Alles war sehr hübsch und stilvoll eingerichtet. Uns wurde von Frau Paulsens Mitarbeiterinnen das Konzept des Hofes näher gebracht. So bieten sie dort Wellnessstage in kleinen geschlossenen Gruppen, Physiotherapie, Maniküre und Pediküre, Yoga, Reiki, Gesichtsbehandlungen und noch so einiges mehr an. Wir waren alle sehr beeindruckt und bei vielen von uns steht so ein Tag (oder Gutscheine dafür) auf dem nächsten Wunschzettel. Nach einem Getränk und einigen kleinen Gesprächen ging es auf dem Fahrrad weiter in Richtung Bohmstedtfeld. Dort durften wir uns die tolle Gartenanlage von Heinrich Görtzen ansehen und kamen aus dem Staunen nicht mehr heraus. Alles ist dort sehr liebevoll angelegt. Mit schönen Sitzgelegenheiten, Wasser, interessanten Beeten, Skulpturen und viel Natur. Vielen Dank, das wir dort einen Einblick bekommen durften. So nimmt man doch aus jedem Garten die eine oder andere Idee mit zu sich nach Hause. Nach dem Spaziergang durch den Garten der Familie Görtzen bekamen wir Kaffeedurst und freuten uns, dass im Waldheim schon alles für uns zurecht stand. Nach leckeren Torten und einer guten Tasse Kaffee fuhren wir dann in kleinen Grüppchen nach Hause. Danke an das tolle Organisationsteam mit Frauke, Monika, Gaby und Angela für diesen schönen Nachmittag. Das habt ihr super gemacht.

Euch allen wünschen wir eine schöne Sommerzeit mit vielen bunten Unternehmungen.

### Weitere Veranstaltungen:

24. August Gemeinschaftsveranstaltung

25. August Pilgertour

5./8. September Wie fahre und parke ich mit einem Anhänger?

Alles weitere findet ihr auf unseren Einladungen.

Euer Vorstand



**GARDINEN-STUDIO  
CARSTENSEN**  
Polsterei · Raumausstattung

Westerende 43 · 25884 Viöl  
Telefon 04843/27175 · Fax 04843/27176  
CarstensenSollwitt@t-online.de

**Änderungsschneiderei  
und Heißmangel**  
(auch mit Waschs-service) bei uns im Haus.

**Zaunbau  
Ha.Ni. Viöl**

Lamellen  
Sichtschutz  
Metall  
Holz  
uvm.

**E-Mail: Ha.Ni-  
Zaunbau@t-online.de**

**Tel.: 01721831904**

## Kinderfest 2018 in Viöl

Die Erich-Wobser Halle, der Sportplatz und das Schützenheim in Muschen waren am 16. Juni 2018 mal wieder die Schauplätze des Kinderfestes in Viöl. Schon seit mehreren Jahren ist der Kultur-, Sport- und Jugendausschuss der Gemeinde, unter der Leitung von Jürgen Jensen, als Organisator für dieses Fest in Viöl verantwortlich. Zum Kinderfest hatten sich dieses Jahr 143 Kinder im Alter von 5 bis 17 Jahren angemeldet und alle waren vor dem Startschuss sichtlich aufgeregt. Bei dem Fahrrad-Ringstechen, Torwandschießen, Kegeln, Glücksraddreh und vielen weiteren tollen Spielen für kleine und große Kinder haben alle ihren Spaß gehabt. Alle Altersgruppen bis zur 6. Klasse hatten sechs Spiele zu absolvieren, wobei Geschick



und Glück zu gleichen Teilen bewertet wurden. Traditionell haben die 7. bis 10. Klassen Ihr Können beim Schießen im Schützenheim unter Beweis gestellt und ein zusätzliches Spiel in der Sporthalle gespielt.

Jedes Jahr dürfen alle Kinder Ihre Fahrräder schmücken und können dabei eine besondere Belohnung ergattern. Es waren wieder sehr kreative Ideen dabei. Zum Beispiel ein rockiges Fahrrad mit Luftgitarre, Ketten und weiteren Details.

Die ganz kleinen Kinder unter 5 Jahre, die außer Konkurrenz ein paar Spiele absolviert haben, wurden liebevoll von Petra Avenarius und Tanja Ploetz betreut. Ca. 100 freiwillige Helfer sind jedes Jahr nötig, um dieses Fest reibungslos durchzuführen. Es wird Geld gesammelt, Geschenke werden eingekauft, Spiele werden aufgebaut, getestet und betreut. Die Begeisterung und Freude der Kinder, sowie die stolzen Königspaare entschädigte alle für Ihre Mühen. An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei allen Helfern bedanken, sowie der ganzen Gemeinde über die große Spendenbereitschaft.

Besonders bei der Proklamation haben sich die diesjährigen folgenden Majestäten gefreut:

1./2. Klasse: Finja Thomsen & Gabrail Bersanow

3./4. Klasse: Joleen Carstensen & Alyas Hamidi

5./6. Klasse: Svea Jönsson & Aaron Klatt

7.-10. Klasse: Doreen Voßhage & Marc Carstens

*Der Kultur-, Sport- und Jugendausschuss*

*Diana Kowitz*

## Schlemmerei mit der Diakonie

Viel geschlemmt wurde in den letzten Wochen in der Diakoniestation in Viöl.

Am 29.03.2018 lud das Team der Seniorengruppe zu einem gemütlichen Osterfrühstück ein, die Einladung wurde zahlreich und dankend angenommen. Alle waren sehr erfreut am liebevoll zubereitetem und üppigen Frühstück.

Weiter ging es dann mit einer Einladung zum Lotto- und Grillnachmittag am 21.06.2018. Leider spielte das Wetter nicht mit und es musste in die Innenräume der Diakonie verlegt werden. Aber auch hier waren alle zufrieden und erfreuten sich an einem geselligen Nachmittag. Hierbei möchten



wir uns recht herzlich bei der Landschlachtereier Burmeister in Viöl für den Stiftungspreis bedanken und auch beim Amt Viöl für das freundliche Entgegenkommen bei der Nutzung des Busses.

Musikalisch begleitet wurde das Ganze von den Kindern der Personaldienstleitung Frauke Will. Auch hierfür danken wir den beiden recht herzlich.

Gleichzeitig möchten wir nochmal an die Seniorengruppe der Diakonie Viöl erinnern, jeden Donnerstags in der

Zeit von 14:30-17:30 Uhr gibt es dort keine Langeweile. Gucken Sie doch einfach mal vorbei (gerne vorher anmelden - Tel. 04843-20820)

Sollten Sie Fragen rund um das Thema Pflege haben oder eine Beratung wünschen, steht Ihnen Lena Junker, die Pflegeberaterin der Diakonie jederzeit zur Verfügung.

*Ivonne Lepke – im Namen der Diakoniestation Viöl*

Vertrauen Sie  
auf unsere  
Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung  
aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

.. Seniorengruppe

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

**Diakoniestation Viöl**

**Schwalbenweg 2  
25884 Viöl**

**Tel.: 0 48 43 - 20 82 0**

## Besuch aus Bremen

Das I. Orchester des Musik-Club Viöl hatte vom 8.-10.6.2018 Besuch von den „Akkordeon Harmonists“ aus Bremen. Nach unserem Besuch im Januar 2017 in Bremen freuten wir uns jetzt sehr auf den Gegenbesuch. Mit insgesamt 16 SpielerInnen einschließlich der Dirigentin Heike Worthmann kam die Kolonne am Freitag Abend an. Es wurden nur schnell die Instrumente in der Regenhalle der Schule ausgeladen,



Konzert am späten Nachmittag hatten. Beide Orchester hatten ein buntes Programm zusammengestellt und ernteten vom Publikum eine Menge Applaus. Um dem Konzert einen schönen Abschluss zu geben, spielten beide Orchester gemeinsam das Lied „Trompetenecho“. Im Anschluss wurde bei dann wieder bestem Wetter gegrillt, viel gequatscht, das ein oder andere Outdoor-Spiel gespielt und sogar getanzt.



bevor die Bremer nach Pobüll in eine Ferienwohnung fuhren. Am Samstag morgen trafen wir uns zu einem gemeinsamen Frühstück bei Burmeister. Damit es nicht die typischen Grüppchen gab wurden die Plätze ausgelost. So kam man direkt wieder mit den Gästen ins Gespräch. Im Anschluss ging's nach Flensburg, wo wir leider bei Nieselregen eine Ausflugstour zu den Ochseninseln unternommen haben. Zurück an Land war das nächste Ziel die Regenhalle, wo beide Orchester eine kleine Generalprobe für das

Für Sonntag morgen war ein Ausflug nach Lüttmoorsiel geplant. Auch bei Regenwetter ließen wir uns nicht abschrecken und ein paar ganz Mutige sind sogar in der Nordsee baden gegangen. Nach einem warmen Getränk am Kiosk stand der Abschied bevor. Es wurden noch schnell ein oder zwei Kontaktdaten ausgetauscht. Unser Fazit: es war wieder ein tolles Wochenende mit viel Spaß und natürlich viel Musik und wir freuen uns auf ein nächstes Treffen!



## „Traumklamotte“ in Viöl am Westermark

Wir starten jetzt schon in die Modewelt für Herbst/ Winter 2018 und zeigen Ihnen wöchentliche Neuheiten!

Also reinschauen lohnt sich! Gerne machen wir auch für Firmen, Vereine und Freundinnen nette Abende oder Modenschauen direkt im Laden,

Inh. Silvia Jensen

# Traumklamotte

Westermarkt 9 · 25884 Viöl · 04843/2055011

30.7.-11.8.2018

**30%** auf die komplette Sommerware

wo nach Lust und Laune alles probiert und gekauft werden darf, verbunden mit einer Dip Fee Verkostung ein toller Abend. Sprechen Sie einen Termin mit mir ab und ich organisiere alles!

Ich führe Damen- Mode von Größe 34 bis 56 einiger Marken wie s. Oliver, fransa, byoung, Anna Justper und Zizzi.

Passend zur Mode gibt es natürlich immer ein tolles Angebot an Accessoires, Tüchern ...!

Kennen Sie schon die tollen Ledergürtel von Rettungsring mit auswechselbarer Schnalle? Ein ganz besonderer Gürtel für modische Frauen.

Nette Sachen zum verschenken finden Sie auch in der Traumklamotte wie Deko oder Dips von der Dip Fee.

**Unserer Angebot für Sie vom 30.7. bis 11.8.18 gibt es 30% auf die komplette nicht reduzierte Sommerware!**

Schauen Sie einfach rein und lassen sich von toller Mode inspirieren, wir freuen uns auf Sie Ihr Team von Traumklamotte.

## Gartenholz Kiehne



**Carports · Gartenhäuser · Zäune · Pflasterungen · Baggerarbeiten**

Bürozeiten: Mo./Mi./Do./Fr. 14:30 - 17:30 Uhr, Samstags 09:00 - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung

Telefon 04843 / 20 56 04 · [info@gartenholz-kiehne.de](mailto:info@gartenholz-kiehne.de)

## Neues aus dem Schwimmbad

Perfekt gestartet sind wir in diesem Jahr in unsere Schwimm-Saison. Seit Tagen haben wir strahlenden Sonnenschein, der uns schon viele, gut gelaunte Badegäste beschert hat. Wir hoffen, dass es noch lange so anhält.

Vor geraumer Zeit haben wir Kiosk-Damen den Wunsch geäußert, eine Sitzbank am Geländer, oben beim Kassenhäuschen, zu erhalten. Aus eigener Initiative wurde sodann das Weitere veranlasst. Seit Kurzem kann sich das Resultat nun auch sehen lassen. Wir möchten uns auf diesem Wege ganz herzlich bei Marc Zimmermann und Ingo



(Marc Zimmermann, Unterstützerin Svea Jensen, Ingo Jensen)

Jensen bedanken, die sofort bereit waren, unseren Wunsch umzusetzen.

Entstanden ist eine schöne neue Sitzgelegenheit, die vielleicht auch den einen oder anderen Badegast zum Verweilen einlädt. Wir würden uns sehr freuen.

Schön wäre es jetzt noch, wenn wir noch passende Sitzaufgaben für die Sitzbank hätten. Wer weiß, vielleicht geht dieser Wunsch ja auch bald in Erfüllung!

Viele Grüße von Eurem Schwimmbad-Kiosk-Team!

## Chorleiter Alexander Buchner verabschiedet - neue Chorleitung gefunden

Am 28. Juni wurde, vom Fesstausschuß organisiert, unser diesjähriges Sommerfest bei Bauer Jensen in Hünning mit einem Grillbuffet gefeiert. Gut gesättigt brachten wir auf dem Platz noch ein paar Lieder zum Gehör, zur Freude der anwesenden Gäste. Gleichzeitig war es auch der letzte gemeinsame Termin mit unserem langjährigen Chorleiter Alexander Buchner. Doch vor der Verabschiedung gab es noch 3 Ehrungen in feierlicher Runde vorzunehmen.

Drei Chorsängerinnen wurden mit Urkunden und Nadeln für das Chorsingen vom SSH Sängerbund Schleswig-Holstein e. V. seit 1862 geehrt. Für 15 Jahre erhielten die Urkunden Ella Holst und Elfie Peter. Nicht anwesend war Christa Hansen, für 40 Jahre sollte sie die Ehrung erhalten.

Dann folgte der nicht ganz spurlos an uns vorbeigehende Abschied, denn nur ungern lassen wir Alexander gehen und die Nachfolgersuche war langwierig und mit vielen erfolglosen Telefonaten verbunden.

Die Nachfolge war zu diesem Zeitpunkt noch nicht sicher, wir durften aber auf den 5. Juli gespannt sein. Denn zu der Probe hatten wir den Chorleiter Martin Stephan, aus Langenhorn, eingeladen.

Er ist ein Chorleiter mit langjähriger Erfahrung und wir waren nicht ganz sicher ob wir den Ansprüchen gerecht werden können. Uns hat die erste Chorprobe viel Spass gebracht und Martin Stephan hat Lust den Chor zu übernehmen. Eine große Freude für uns alle, die Nachfolge ist somit gesichert, zumal der Probentag ein Donnerstag bleibt und alle Sänger/innen den Tag fest im Programm haben.

Im nächsten Amtsblatt werden wir Martin Stephan ausführlicher vorstellen. Wer sich angesprochen fühlt und etwas neues ausprobieren möchte, ist herzlich eingeladen mit einzusteigen, um erst mal unverbindlich bis zum Dezember mitzuprobieren. Es ist für uns alle ein neuer Anfang und eine gute Gelegenheit!!

Unser Herbstkonzert wird in diesem Jahr leider ausfallen, da wir ja erst ein Programm erarbeiten wollen.

Die erste Chorprobe nach dem Sommer ist der Donnerstag 16. AUGUST um 19:30 im Raum vom Musikclub Viöl.

Kommt einfach vorbei oder sprecht uns auch vorher an. Sonja Franzen (Süderhackstedt) 04607/234 oder Anke Jessen (Haselund) 04843/202345

## Schnell, günstig, unkompliziert:

Das Modernisierungsdarlehen

10.000 € für 95 €/Monat

- ⇒ Keine grundbuchliche Absicherung erforderlich
- ⇒ Nur für Privatpersonen
- ⇒ Prüfung Bonität und Kapitaldienstfähigkeit
- ⇒ Darlehen von 10.000 bis 50.000 Euro

\* Beispielrechnung: Sollzinssatz: 2,65 % p.a. fest für die gesamte Laufzeit; effektiver Jahreszins: 2,68 %; Nettodarlehensbetrag: 10.000 Euro; Vertragslaufzeit: 10 Jahre; zu zahlender Gesamtbetrag: 11.394,33 Euro; monatliche Rate: 94,96 Euro; letzte Rate: 94,09 Euro; Anzahl der Raten: 120; Bonität vorausgesetzt. Anbieter: VR Bank Westküste eG, Norderstraße 18 - 20, 25813 Husum

Wir beraten Sie. Jetzt in Ihrer VR Bank Westküste.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

☎ 04841 692-0

www.vrbank-westkueste.de



VR Bank  
Westküste eG



## Ein Dorf hilft sich selbst

*Genossenschaftliche Rundschau 1938  
von Hans Heinrich Carstensen Boxlund 2017*

Das in unserer Heimat der genossenschaftliche Selbsthilfegedanke Wurzeln geschlagen hat und das im Laufe der Jahrzehnte langen Entwicklung durch die Genossenschaften Leistungen bewirkt wurden, auf die man heute im Hinblick auf eine weitere Besserung der ländlichen Wirtschaftsverhältnisse gar nicht verzichten kann, soll nachfolgender Bericht aus dem Dorf Viöl, Kreis Husum, zeigen.

Die Viöler Bauern, Arbeiter und Handwerker gründeten im März 1900 eine Spar- und Darlehnskasse, die während dieser Zeit den Geldverkehr des Dorfes vom Standpunkt der dörflichen Gemeinschaft verantwortlich regelte. Aus dem auf der damals abgehaltenen Mitgliederversammlung erstatteten Geschäftsbericht war zu ersehen, dass gerade im dem letzten Jahr eine überaus erfreuliche Aufwärtsentwicklung eingesetzt hatte.

Der Umsatz der Genossenschaft betrug auf der Hauptbuchseite: 8995523 Reichsmark

Die Spareinlagen, die sich am Schluss des Jahres 1937 auf 287113 R.M. stellten, hatten um 81780 R.M. und die Einlagen in lfd. Rechnung um 14418 R.M. zugenommen, so dass sich ein Gesamteinlagenzustand von 96189 R.M. ergab. Mit dieser Entwicklung stand die Spar – und Darlehnskasse e. G. m. u. H. Viöl beispielhaft da. Der Einlagenzugang betrug, gemessen an dem Bestand zu Beginn des Jahres, 31%. Diese gewaltige Steigerung, war nicht nur auf die Einzahlung einiger weniger Großeinlagen zurückzuführen, sondern das Ergebnis einer planmäßigen Förderung des Sparverkehrs unter allen schaffenden Menschen des Dorfes, wodurch allein im letzten Jahr 80 neue Sparer gewonnen wurden. Die Zahl der genossenschaftlichen Sparer stellte sich somit auf 453 Mitglieder ein.

Die zur damaligen aktuellen Zeit angespannte Ertragslage der bäuerlichen Wirtschaften, gerade jener, die sich vorwiegend auf Viehwirtschaft stützten, zwang die Genossenschaften mehr denn je, eine leichtfertige Kreditpolitik zu vermeiden und die im Rahmen der Richtlinien für die genossenschaftliche Kreditgewährung herausgestellten Prüfungsgrundsätze eingehend zu beachten.

Nur bei einer straff geführten Kreditpolitik war es dem Vorstand einer Genossenschaft möglich, bei so erheblichem Einlagenzugang – wie ihn die Spar – und Darlehnskasse e. G. m. u. H. Viöl aufzuweisen hatte – dem Zahlungsbereitschaftskonto ausreichende Mittel zuzuführen, um auf die-



se Weise gleichzeitig dafür Sorge zu tragen, dass allen künftigen Anforderungen von Sparguthaben ohne Schwierigkeiten aus eigener Kraft entsprochen werden konnten.

Die Spar – und Darlehnskasse Viöl war deshalb auch in der Lage, in der Zinspolitik nicht nur ihren Schuldnern weitgehend entgegenzukommen, sondern auch den ihr auf Grund des Zinsabkommens zustehenden Zins voraus an ihre Einlagen zu vergüten.

Eine ähnlich gute Entwicklung nahm das seit Jahren mit der Spar – und Darlehnskasse verbundene Warengeschäft. Der Umsatz der sich 1935 auf 54400 R. M. stellte, stieg 1936 auf 61050 R.M. Und 1937 auf nahezu 100000 R.M.. Der Mehrumsatz gegenüber dem Jahre 1936 betrug 52%. Der gemeinschaftliche Warenverkehr erbrachte einen Bruttogewinn von 2342 R.M., die Genossenschaft arbeitete mit einer recht niedrigen Handelspanne von 2,3%. Damit wurde durch sie einer wesentlichen Forderung der damaligen Wirtschaftspolitik, die Waren so billig wie möglich weiter zu leiten, entsprochen. Jede unnötige Erhöhung der Verteilung – oder Handelskosten wirkte hemmend für die Produktionssteigerung. Unter Berücksichtigung dieser guten Leistungen im Geld – und Warenverkehr, war es verständlich, dass die Mitgliedschaft der Genossenschaft in den letzten Jahren ständig anstieg. Insgesamt gehörten ihr 1938 270 Mitglieder an. Davon 181 Landwirte, 46 Handwerker und Gewerbetreibende und 43 Angehöriger sonstiger Berufe.

### **Anmerkung von Heinrich Schmidt 1993:**

Die Geschäftsstelle der Spar- und Darlehnskasse befand sich vom Jahr der Gründung 1900 an im Hause des Malermeisters Heinrich Erichsen, der heutigen Bäckerei Hansen, Westerende. Heinrich Erichsen war der Rendant der Spar- und Darlehnskasse vom Jahr der Gründung bis 1927. Er war der Urgroßvater des Bäckermeisters Hans Jes Hansen. 1927 übernahm der Landwirt Hermann Hansen (Speelmanns Hermann) die Rendantenstelle und baute das Haus Westerende 56, heute im Besitz der Familie Johannes und Olga Johannsen. Hermann Hansen war in der NS Zeit Kreisleiter der NSDAP im Kreise Husum. Sein Nachfolger als Rendant der Spar- und Darlehnskasse Viöl wurde Heinrich Deckmann. Hansen verkaufte 1936 das Haus Westerende 56 an Heinrich Deckmann. In den letzten Kriegsjahren übernahm Thomas Petersen aus Norstedt die Geschäfte der Sparkasse. Als er 1949 das Haus neben der Kirche erwarb, wurde die Geschäftsstelle der Sparkasse dorthin verlegt. Der Geschäftsbetrieb nahm in den darauf folgenden Jahren derart an Umfang zu, dass bereits 1963 der erste Bau der heutigen RAIFFEISENBANK errichtet werden musste. Der Geschäftsbeich der der Bank hat sich in der Entwicklung bis heute so erweitert, dass zahlenmäßige Vergleiche der Umsatz – und Bilanzsummen gegenüber den der Gründungsjahre wenig aussagen würden. Man kann es als Ironie empfinden, dass man in den siebziger Jahren die Spar- und Darlehnskassen in Raiffeisenbanken umbenannte. Ausgerechnet in der Zeit, als die Idee des Urvaters des genossenschaftlichen Selbsthilfegedankens, nämlich des Agrarpolitikers Friedrich Wilhelm Raiffeisen (1818 – 1880) durch das heutige bankkaufmännische Handeln weitgehend verdrängt wurde.

### **Gemeinsame Milchverwertung**

Einen noch älteren gemeinschaftlichen Zusammenschluss als die Spar – und Darlehnskasse stellte die „Freie Meiereivereinigung“ Viöl dar, die schon im Jahre 1897 gegründet wurde. Ihr Geschäftsbezirk war etwas kleiner als der der Spar–Darlehnskasse. Ihr gehören 153 Mitglieder mit 1023 Kühen an. Im Jahre 1937 wurden von der Genossenschaft 2408912 kg Milch zur gemeinsamen Verwertung angeliefert; davon wurde nur ein geringer Teil (23896 kg.) als Trinkmilch verkauft, während der Rest (2385016 kg.) entrahmt und zu Butter verarbeitet wurde. Es wurden daraus insgesamt 95156 kg. Butter hergestellt. Die Meierei Genossenschaft benötigte für 1 kg Butter 25,10 kg. Vollmilch. Die der Verbutterung zugeführte Vollmilch hatte einen Durchschnittsfettgehalt von 3,34 %.

Die Bilanz der Meierei Genossenschaft zeigte auf, dass insgesamt 45698 Reichsmark an Kapital in dem Betrieb arbeiteten; nennenswerte Schulden



wurden nicht unterhalten. Das Betriebskapital setzte sich mit 33528 R.M. aus Rücklagen der Genossenschaft und mit 12161 R.M. aus kurzfristigen Verbindlichkeiten wie Rückständen an die Warenlieferer, an Milchlieferer usw. zu-

sammen. Grundstück, Betriebsgebäude und Maschinen standen mit 33201 R.M. zu Buche. Die Genossenschaft ist als Lehrmeierei anerkannt.

#### Stromversorgung

Als unmittelbar nach der Inflation die Versorgung des Dorfes Viöl mit elektrischem Strom für Licht- und Kraftzwecke in die Wege geleitet werden sollte, war es zunächst kaum möglich, einen geeigneten Rechtsträger für dieses Vorhaben zu schaffen. Erst die Gründung einer Elektrizitäts-Genossenschaft ermöglichte den Bau eines Transformators und eines 4 km. langen Ortsnetzes, um den heute unentbehrlichen Strom auch in die entlegensten Bauerngehöfte zu leiten.

Die Elektrizitätsgenossenschaft Viöl, hatte im abgelaufenen Geschäftsjahr 24610 Kilowatt Strom bezogen und an ihre Mitglieder weiter geleitet. Die Genossenschaft hatte während ihres 14-jährigen Bestehens stets eine recht günstige Strompreis Politik betrieben, wobei es ihr immerhin noch möglich war, in bescheidenen Umfang ihre Reserven zu stärken und größere Verbesserungen im Ortsnetz ohne besondere Schwierigkeiten durchzuführen. Dieser Umstand schafft die Voraussetzung dafür, dass die Stromversorgung des Dorfes auf alle Fälle sicher gestellt blieb und dass die durch das neue Energiewirtschaftsgesetz bedingten erweiterten Aufgaben mühelos bewältigt werden konnten.

#### Gemeinsame Zuchtterhaltung

Um dieselbe Zeit schlossen sich 236 Bauern des Viöler Bezirks zum Zwecke der gemeinsamen Haltung von mehreren Zuchthengsten zu einer Hengsthaltungsgenossenschaft zusammen. Die am Ausgang der Inflationszeit gegründete Genossenschaft unterhielt 3 wertvolle Hengste, deren Ankauf teils aus Eigenkapital, teils durch Bereitstellung eines Kredits durch die Spar- und Darlehnskasse ermöglicht wurde. Die Genossenschaft gab mit ihrem wertvollen Hengstmateriale den Pferdezüchtbetrieben Viöls und Umgebung erheblichen Rückhalt.

#### Anmerkung von Heinrich Schmidt 1993:

Die Hengsthaltungsgenossenschaft hielt Schleswiger Kaltbluthengste. Vor der Gründung der Genossenschaft lag die Hengsthaltung schon lange in privater Hand. Der Gastwirt des Kirchspielskrug Peter Lorenzen Viöl (Garderuths Peter) war bis dahin Besitzer von 2 wertvollen Zuchthengsten. Hans Schläger wurde nach Gründung der Genossenschaft als Pferdepfleger eingestellt. Er hat seine Aufgabe bis zur Auflösung der Genossenschaft 1962 mit Sachkenntnis und Hingabe durchgeführt. Als Anerkennung für besondere Verdienste als Pferdepfleger erhielt er 1949 eine Ehrenurkunde von der Landwirtschaftskammer Kiel. Nach Ende des 2. Weltkrieges erlebte die Schleswiger Pferdezücht noch einmal einen Höhepunkt, dass sich die Hengsthaltungsgenossenschaft gezwungen sah, einen zusätzlichen 4 Hengst auf Station zu stellen.

#### Gemeinsame Maschinenhaltung

Außerdem arbeiteten in Viöl und Umgebung mehrere Dreschgemeinschaften, deren Finanzierung durch die Spar- und Darlehnskasse sichergestellt wurde. Eine im Vorjahr gegründete Kartoffeldämpfgemeinschaft, die schon im ersten Jahr ihres Bestehens 7800 Zentner Kartoffeln zu dämpfen hatte und sich auf Grund der für dieses Jahr bevorstehenden Erweiterung des Futterkartoffelanbaus verpflichtet sah, eine zweite Anlage anzuschaffen. Die Kartoffeldämpfgemeinschaft hatte mit ihrer großen fahrbaren Anlage, für deren Benutzung nur mäßige Gebühren erhoben wurden, den am Einsilieren von Futterkartoffeln interessierten Bauern viel Kleinarbeit, die mit dem sonstigen täglichen Dämpfen der Kartoffeln verbunden war, abgenommen.

Die Kartoffeldämpfgemeinschaft trug deshalb, wie alle anderen Maschinengemeinschaften im Bezirk Viöls, zu einer Verbesserung der unzulänglichen Arbeitsverhältnisse des Dorfes wesentlich bei.

Die Viöler Bauern haben sich auf breiter Grundlage genossenschaftliche Einrichtungen zu Nutze gemacht. Ein derartig mannigfaltiges Zusammenwirken genossenschaftlicher Unternehmungen war für die Schleswig-Holsteinischen Bauerndörfer aber nichts Ungewöhnliches.

Der Gedanke der genossenschaftlichen Selbsthilfe entsprach dem stark ausgeprägten Selbstbewusstsein der Schleswig-Holsteinischen Bauern und der Erfolg, der durch diese Arbeit erreicht worden ist, liegt begründet in dem Glauben an die soziale und sittliche Kraft des Genossenschaftswesens.

**H&P** **LBBV**  
STEUERBERATER Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Landwirtschaftliche Buchstelle

*Wir sind Ihr Steuervorteil!*

<b>Hans-Dieter Hansen</b> Steuerberater	<b>Kirsten Petersen</b> Steuerberaterin
<b>Fin Schauer</b> Steuerberater	<b>Ulf Volquardsen</b> Steuerberater

Mühlengrund 17 • 25884 Viöl  
Tel. 0 48 43 / 20 80-0 • Fax 0 48 43 / 20 80-20  
info@steuerberater-vioel.de • www.steuerberater-vioel.de

**AUTOHAUS SMUSSEN**

- Neuwagen aller Marken
- Jahreswagen aller Marken
- Gebrauchtwagen mit Garantie aller Marken
- Autogasumrüstung
- Gasanlagenreparatur
- Werkstattservice für alle Fabrikate

Hauptstraße 50 • 25855 Wester-Ohrstedt  
04847 - 372 • verkauf@autohaus-asmussen.de  
www.autohaus-asmussen.de

## Veranstaltungen Wester-Ohrstedt

- 01.08. Halbtagesausflug der Gemeinde Wester-Ohrstedt und SoVD
- 25.08. 13 - 15 Uhr, Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle
- 06.09. 16 Uhr, Blutspenden DRK, Schulzentrum Ohrstedt
- 06.-13.09. - Gemeindereise 60+ der Kirche in den Westerwald
- 29.09. 13 - 15 Uhr, Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle

## Gemeinde Wester-Ohrstedt

Stefan Timm  
 Bahnhofstraße 31, 25885 Wester-Ohrstedt  
 Tel.: 04847-806883  
 Handy: 0157-87455008  
 www.wester-ohrstedt.de



## Der neue Gemeinderat in Wester-Ohrstedt



Von links: Jörn Möller, Helmut Carstensen, 1. stellv. Bgm. Gunnar Friedrichsen, Manfred Hansen, Bgm. Stefan Timm, Helge Kähler, 2. stellv. Bgm. Matthias

Finanzausschuss: Jörn Möller (Vorsitzender), Manfred Hansen, Matthias Ploigt, Gunnar Friedrichsen, Stefan Timm  
 AK Bau und Planung: Michael Mäurer (Vorsitzender), Helge Kähler, Patrick Schünke, Uwe von Dollen, Jörn Möller, Stefan Timm  
 Arbeitskreis Kultur: Manfred Hansen (Vorsitzender), Annika Vukalic

Der neue Bürgermeister: Stefan Timm  
 Alter: 51 Jahre, verheiratet 3 Kinder  
 Wohnhaft: Bahnhofstrasse 31, 25885 Wester-Ohrstedt  
 Telefon: 04847 806883, 0157 87455008  
 Beruf: Bautechniker - Bauleiter

## Verabschiedung der alten Gemeinderatsmitglieder aus Wester-Ohrstedt

Am 3. Juli haben wir unsere Gemeindevertreter der letzten Periode/n mit einem kleinen Geschenk und einer Urkunde verabschiedet. Im Feuerwehrgerätehaus mit anschl. Grillen durch Feuerwehrkameraden wurde der Abend gemütlich abgeschlossen. Verabschiedet wurden:  
 seit 2013 Frauke Carstensen, Christina Nielsen, Lars Voigt, Erich Opitz  
 seit 2008 Arne Paulsen  
 seit 2005 Harald Barnick  
 seit 2003 Heike Riekenberg-Möller und Sven Caspersen  
 An dieser Stelle allen noch einmal vielen Dank für das ehrenamtliche Arrangement in unserer Gemeinde Wester-Ohrstedt für die Mitgestaltung der kommunalen Angelegenheiten.  
 Danke, Bürgermeister Stefan Timm



## SZ Ohrstedt: Patriot-Run 2018

Auch in diesem Jahr hieß es auf dem militärischen Teil des Schwesinger Flugplatzes:

Auf die Plätze, fertig, los!! Der TSV Goldebek und die Bundeswehr hatten es möglich gemacht, dass 140 Kinder

an den Start des Hindernis-Cross-Laufes "Patriot Run" gehen konnten. Die Strecke führte über einen Shelter, durch Matsch und Wasser, über Reifen und an vielen anderen Hindernissen vorbei.



Das SZ Ohrstedt war mit 14 Kindern vertreten, die voll motiviert, mit Ehrgeiz und bei bestem Wetter auf die Strecke gingen. Alle konnten das Rennen erfolgreich mit super Zeiten beenden!

Vielen Dank an dieser Stelle an Frank Prüß, für die Organisation, und an Maik Schulz, der die T-Shirts gesponsert hat. Wir hoffen im nächsten Jahr wieder mit vielen Kindern am Lauf teilnehmen zu können.

*Christin und Manni*

## Dorffest 2018



Einen besseren Start in die Sommerferien konnte es nicht geben. Bei Sonnenschein und einer kleinen steifen Brise wurde das diesjährige Dorffest am 07. Juli um 14 Uhr eröffnet. Auf dem Gelände rund um den Gemein-

schuppen versammelten sich rund 100 Kinder mit ihren Eltern, Großeltern, Freunden und den restlichen Bewohnern aus der Gemeinde. Ein buntes Rahmenprogramm sorgte neben den Spielen um die Königswürde für einen gelungenen Nachmittag.

Hüpfburgen, Kinderschminken, die Feuerwehr und die Schützen sorgten für Spaß, Spiel und Freude. Für das leibliche Wohl war selbstverständlich auch gesorgt. Dank zahlreicher Kuchenspenden aus der Gemeinde konnte



sich ausgiebig am Buffet gestärkt werden. Wer allerdings lieber eine süße Stärkung gebrauchen konnte, war am Muko-Eiswagen aus Nordstrand, am Zuckerwattestand oder beim Kindercocktailstand genau richtig.

Nachdem gegen 17 Uhr die Königspaare geehrt und die Gewinner des Rätsels sowie des Schätzspiels verkündet wurden und alle Kinder mit einem tollen Preis nach Hause gehen durften, stellte sich ein Teil des neuen Gemeinderates traditionell an den

Grill und versorgte viele mit einem leckeren Abendbrot. Der Ausklang des Abends setzte sich bis in die Abendstunden fort, so dass auch die letzten Gäste irgendwann zufrieden in ihre Betten fielen.

## Schützenfest in Wester-Ohrstedt 2018

Bei herrlichem Sonnenschein schossen Sylvia Hansen und Heico Nissen beim Schützenfest in Wester-Ohrstedt den Vogel ab und wurden damit die neuen Majestäten. Begonnen wurde am späten Vormittag des 26. Mai mit dem Schießen auf die Vögel. Über 50 Schützen und Schützinnen forderten die alten Majestäten in diesem Jahr heraus. Die letzten Schüsse hatten die neuen Majestäten an diesen Tag gegen 17 Uhr. Nach der Ehrung der Jugendlichen, Leonie Krüger gewann vor ihrem Bruder Lucca Krüger und Ian Thomsen, im Scheibenschießen gab es eine kurze Pause bis 20 Uhr, um danach mit einem gemeinsamen Abendessen den Abend in der Gemeindehalle zu starten. Gestärkt vom Abendessen konnten die Preisträger ihre Preise entgegennehmen.

Den ersten bis fünften Preis gewannen bei den Männern Hartmut Schünke, Karsten Sander, Nobert Stolley, Dennis Schünke und Uve von Dollen. Bei den Frauen waren Pia Rehling, Stefanie Caspersen, Martina von Dollen, Sabine Heusel und Jeanine Krüger-Braun erfolgreich. Im Scheibenschießen am erfolgreichsten getroffen hat an diesem Tag Uwe von Dollen vor Hartmut Schünke und Hauptmann Christoph Schulte Südhoff. Die größte An-



zahl an Punkten im Scheibenschießen bei den Frauen errang Inge Schünke vor Eyleen Stolley und Martina von Dollen. Nach der Preisverleihung wurde bis weit in den nächsten Morgen getanzt und gefeiert.

Bedanken möchte sich die Schützengilde bei der Gemeinde Wester-Ohrstedt und bei allen Helfern, die mitgeholfen haben das auch in diesem Jahr das Fest stattfinden konnte. Besonderen Dank galt an diesem Abend Daniela und Matthias Ploigt für Ihre langjährige ehrenamtliche

Tätigkeit für die Schützengilde. Ebenso bedanken möchte sich die Schützengilde bei den vielen Firmen, die die Preise gestiftet und so dazu beigetragen haben dieses Fest wieder zu einem vollen Erfolg zu machen.

## SoVD Ortsgruppe Oster/Wester-Ohrstedt besuchte im Mai das TSBW

Nachdem wir sehr nett begrüßt worden sind, wurden wir in den Freizeitbereich geführt (Billard, Tischtennis, Filmeabende). Das TSBW ist in 3 Bereiche gegliedert und zwar in den Bereich Ausbil-



dung, Rehabilitation und Arbeitsmarkt. Zzt. werden ca. 800 Menschen im TSBW beschäftigt. Die Ausbildung erfolgt in 60 verschiedenen Berufen: handwerklichen, kaufmännischen und technischen Berufen.

Unsere Gruppe wurde gefragt, welche Ausbildungsbereiche wir gerne sehen würden. Gewünscht wurde der Gartenbereich, Tischlerei, Dreherei und die Näherei. Nachdem wir uns die gewünschten Bereiche angesehen haben, gab es zum Abschluss noch Kaffee und Kuchen.

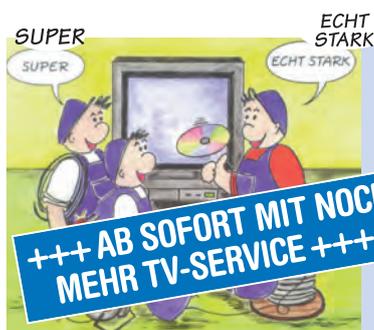
Das Motto des TSBW lautet: geht nicht-gibt's nicht

## Wester-Ohrstedt: Arbeitskreis Jugend, Kultur und Sport/ Kulturring

Moin Moin, mit Beginn der neuen Wahlperiode haben wir im Gemeinderat unter anderem eine Änderung in der Struktur des Arbeitskreises Jugend, Kultur und Sport vorgenommen. Der bisherige Arbeitskreis wird ab sofort ein Kulturring sein, der die Planungen von Feiern, Ausflügen und weiteren Aktivitäten und Veranstaltungen übernimmt. Wir suchen nun noch zwei

bis drei Personen die Lust und Zeit haben uns dabei zu unterstützen. Wer Interesse an der Unterstützung des Kulturrings der Gemeinde hat, darf sich gerne bis 24.08.18 per Mail: hansen-wester-ohrstedt@t-online.de, melden. Alles Weitere werden wir dann bei einem Treffen besprechen.

Gruß Manfred Hansen (Vorsitzender)



+++ AB SOFORT MIT NOCH MEHR TV-SERVICE +++

**WIR NEHMEN IHR PC-PROBLEM PERSÖNLICH!**

TV · HIFI · COMPUTER  
INSTALLATION · REPARATUR · VERKAUF  
ISDN · TELEKOMMUNIKATION

Tel. 0 48 43/641

**Miele**  
Fachhändler

Fax 0 48 43/2 71 18  
25850 Behrendorf  
Norderdorf 30

**Elektro  
Jürgensen GmbH**

**TAXI  
Köster  
04843/27100**

**Heizung - Klima - Sanitär**

**Meisterbetrieb**

**SCHULTZ & NISSEN GMBH**

**Michael Schultz**

Zentralheizungs- und  
Lüftungsbaumeister

Schwalbenweg 20  
25884 Viöl  
Tel. 04843/360  
Fax 04843/20126

**Reiner Nissen**

Gas- und Wasser-  
installateursmeister

Hamm 29  
25813 Husum  
Tel. 04841/772328

**E. Viöl Jensen**  
**Elektro**  
Westerende 12 - 25884 Viöl  
Tel. 04843-1288 / Fax 04843-204622

Ausführung aller Elektroinstallationsarbeiten  
Beratung - Planung - Wartung - Modernisierung

Kundendienst für Hausgeräte  
aller Fabrikate von AEG bis ZANUSSI



**cewe-print.de**

Ihr Online Druckpartner

Hier spielt die Musik!

**Jonny's Cafe**

Wasserreihe 14 · Norstedt · Tel. 04843-202312

Samstags und sonntags geöffnet  
von 14.00 bis 18.00 Uhr

...Im Herzen Nordfrieslands...

Zwischen Husum - Flensburg - Bredstedt

DIE  
Geschenk-Idee:  
Gutschein  
für Jonny's  
Musikschule

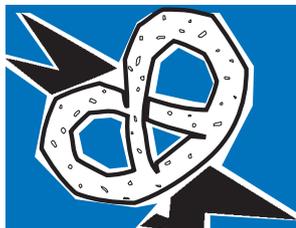


**H3 - Autowerkstatt**  
GmbH & Co.KG  
25850 Behrendorf  
www.h3-hansen.de

☎ (0 48 43) 668

**Meine Autowerkstatt**

Diagnose ■ Auspuff ■ Reifen  
Bremsen ■ TÜV ■ AU



**BÄCKEREI HINRICHSEN**

Westerdorf 31 - 25850 Behrendorf - Tel. (0 48 43) 629

Fleischerei: 25884 Viöl - EDEKA Markt: 25855 Haselund - Filiale: 25884 Norstedt